

FOR OFFICIAL USE ONLY

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



DARI
MILITARY POLICE
Language Survival Guide
June 2007



- 1: Traffic Control Posts (TCPs)
- 2: Roadblocks and Checkpoints (RBs, CPs)
- 3: Route Reconnaissance
- 4: Processing Enemy Prisoners of War (EPWs) and Civilian Internees (CIs)
- 5: Convoy Security Operations
- 6: Establishing and Supervising a Defile
- 7: Rear Operations
- 8: Glossary

FOR OFFICIAL USE ONLY

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



DARI
MILITARY POLICE
Language Survival Guide
June 2007



- 1: Traffic Control Posts (TCPs)
- 2: Roadblocks and Checkpoints (RBs, CPs)
- 3: Route Reconnaissance
- 4: Processing Enemy Prisoners of War (EPWs) and Civilian Internees (CIs)
- 5: Convoy Security Operations
- 6: Establishing and Supervising a Defile
- 7: Rear Operations
- 8: Glossary

FOR OFFICIAL USE ONLY

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



DARI
MILITARY POLICE
Language Survival Guide
June 2007



- 1: Traffic Control Posts (TCPs)
- 2: Roadblocks and Checkpoints (RBs, CPs)
- 3: Route Reconnaissance
- 4: Processing Enemy Prisoners of War (EPWs) and Civilian Internees (CIs)
- 5: Convoy Security Operations
- 6: Establishing and Supervising a Defile
- 7: Rear Operations
- 8: Glossary

FOR OFFICIAL USE ONLY

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



DARI
MILITARY POLICE
Language Survival Guide
June 2007



- 1: Traffic Control Posts (TCPs)
- 2: Roadblocks and Checkpoints (RBs, CPs)
- 3: Route Reconnaissance
- 4: Processing Enemy Prisoners of War (EPWs) and Civilian Internees (CIs)
- 5: Convoy Security Operations
- 6: Establishing and Supervising a Defile
- 7: Rear Operations
- 8: Glossary

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@monterey.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@monterey.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@monterey.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@monterey.army.mil

PRONUNCIATION GUIDE FOR DARI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
gh	as in <u>gh</u> aye	or	ta <u>gh</u> eeR
Kh	as in a <u>Kh</u> z	or	saa <u>Kh</u> temaan
R	as in <u>R</u> eege <u>R</u> awaan	or	za <u>R</u> oo <u>R</u> at
`	as in ba'dee	or	ta'weeq

PRONUNCIATION GUIDE FOR DARI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
gh	as in <u>gh</u> aye	or	ta <u>gh</u> eeR
Kh	as in a <u>Kh</u> z	or	saa <u>Kh</u> temaan
R	as in <u>R</u> eege <u>R</u> awaan	or	za <u>R</u> oo <u>R</u> at
`	as in ba'dee	or	ta'weeq

PRONUNCIATION GUIDE FOR DARI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
gh	as in <u>gh</u> aye	or	ta <u>gh</u> eeR
Kh	as in a <u>Kh</u> z	or	saa <u>Kh</u> temaan
R	as in <u>R</u> eege <u>R</u> awaan	or	za <u>R</u> oo <u>R</u> at
`	as in ba'dee	or	ta'weeq

PRONUNCIATION GUIDE FOR DARI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
gh	as in <u>gh</u> aye	or	ta <u>gh</u> eeR
Kh	as in a <u>Kh</u> z	or	saa <u>Kh</u> temaan
R	as in <u>R</u> eege <u>R</u> awaan	or	za <u>R</u> oo <u>R</u> at
`	as in ba'dee	or	ta'weeq

PART 1: Traffic Control Posts (TCPs)			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
	English	Transliteration	Dari
1-1	We will set up traffic control points (TCPs) in the area.	maa daR saaha noqaate kontRole tRaafeekee Raa nasb meekuneeym	ما در ساحه نقاط کنترول ترافیکی را نصب میکنیم.
1-2	The TCP locations will be decided by the MPs.	mowq'eyate postahaaye kontRole tRaafeekee zaR'ye polees 'askaRy tasmeem gRifta meesha-wad	موقعیت پسته های کنترول ترافیکی ذریعه پولیس عسکری تصمیم گرفته میشود.
1-3	The TCP personnel will work hard to prevent delays.	kaaRkunane postaye kontRole tRaafeekee koshish meekunand taa az ta'weeq jelowgeeRee kunand	کارکنان پسته کنترول ترافیکی کوشش میکنند تا از تعویق جلوگیری کنند.

PART 1: Traffic Control Posts (TCPs)			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
	English	Transliteration	Dari
1-1	We will set up traffic control points (TCPs) in the area.	maa daR saaha noqaate kontRole tRaafeekee Raa nasb meekuneeym	ما در ساحه نقاط کنترول ترافیکی را نصب میکنیم.
1-2	The TCP locations will be decided by the MPs.	mowq'eyate postahaaye kontRole tRaafeekee zaR'ye polees 'askaRy tasmeem gRifta meesha-wad	موقعیت پسته های کنترول ترافیکی ذریعه پولیس عسکری تصمیم گرفته میشود.
1-3	The TCP personnel will work hard to prevent delays.	kaaRkunane postaye kontRole tRaafeekee koshish meekunand taa az ta'weeq jelowgeeRee kunand	کارکنان پسته کنترول ترافیکی کوشش میکنند تا از تعویق جلوگیری کنند.

PART 1: Traffic Control Posts (TCPs)			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
	English	Transliteration	Dari
1-1	We will set up traffic control points (TCPs) in the area.	maa daR saaha noqaate kontRole tRaafeekee Raa nasb meekuneeym	ما در ساحه نقاط کنترول ترافیکی را نصب میکنیم.
1-2	The TCP locations will be decided by the MPs.	mowq'eyate postahaaye kontRole tRaafeekee zaR'ye polees 'askaRy tasmeem gRifta meesha-wad	موقعیت پسته های کنترول ترافیکی ذریعه پولیس عسکری تصمیم گرفته میشود.
1-3	The TCP personnel will work hard to prevent delays.	kaaRkunane postaye kontRole tRaafeekee koshish meekunand taa az ta'weeq jelowgeeRee kunand	کارکنان پسته کنترول ترافیکی کوشش میکنند تا از تعویق جلوگیری کنند.

PART 1: Traffic Control Posts (TCPs)			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
	English	Transliteration	Dari
1-1	We will set up traffic control points (TCPs) in the area.	maa daR saaha noqaate kontRole tRaafeekee Raa nasb meekuneeym	ما در ساحه نقاط کنترول ترافیکی را نصب میکنیم.
1-2	The TCP locations will be decided by the MPs.	mowq'eyate postahaaye kontRole tRaafeekee zaR'ye polees 'askaRy tasmeem gRifta meesha-wad	موقعیت پسته های کنترول ترافیکی ذریعه پولیس عسکری تصمیم گرفته میشود.
1-3	The TCP personnel will work hard to prevent delays.	kaaRkunane postaye kontRole tRaafeekee koshish meekunand taa az ta'weeq jelowgeeRee kunand	کارکنان پسته کنترول ترافیکی کوشش میکنند تا از تعویق جلوگیری کنند.

1-4	Our TCP team will keep records of passing vehicles and units.	teame posta kontRole tRaafeekee maa RecoRde 'oobooRe wasaayile naqleeya Raa nigaa meekunand	تیم پسته کنترول ترافیکی ما ریکارد عبور وسایل نقلیه را نگاه میکنند.
1-5	The TCP will apprehend violators.	postaye kontRole tRaafeekee motajaawizeen Raa tawqeef meekunand	پسته کنترول ترافیکی متجاوزین را توقیف میکنند.
1-6	Make sure refugee traffic does not delay military traffic.	koshish kuneed ke mohagiReen tRafiq 'askaRy Raa be ta'weeq nayandazand	کوشش کنید که مهاجرین ترافیک عسکری را به تعوق نیندازند.
1-7	The TCP personnel will reroute traffic as needed.	kaaRkunaane postaye kontRole tRaafeekee 'oobooRe tRaafeekee Raa motaabeqe zaRoRat tagheeR meedehand	کارکنان پسته کنترول ترافیکی عبور ترافیک را مطابق ضرورت تغییر میدهند.

1-4	Our TCP team will keep records of passing vehicles and units.	teame posta kontRole tRaafeekee maa RecoRde 'oobooRe wasaayile naqleeya Raa nigaa meekunand	تیم پسته کنترول ترافیکی ما ریکارد عبور وسایل نقلیه را نگاه میکنند.
1-5	The TCP will apprehend violators.	postaye kontRole tRaafeekee motajaawizeen Raa tawqeef meekunand	پسته کنترول ترافیکی متجاوزین را توقیف میکنند.
1-6	Make sure refugee traffic does not delay military traffic.	koshish kuneed ke mohagiReen tRafiq 'askaRy Raa be ta'weeq nayandazand	کوشش کنید که مهاجرین ترافیک عسکری را به تعوق نیندازند.
1-7	The TCP personnel will reroute traffic as needed.	kaaRkunaane postaye kontRole tRaafeekee 'oobooRe tRaafeekee Raa motaabeqe zaRoRat tagheeR meedehand	کارکنان پسته کنترول ترافیکی عبور ترافیک را مطابق ضرورت تغییر میدهند.

1

1

1-4	Our TCP team will keep records of passing vehicles and units.	teame posta kontRole tRaafeekee maa RecoRde 'oobooRe wasaayile naqleeya Raa nigaa meekunand	تیم پسته کنترول ترافیکی ما ریکارد عبور وسایل نقلیه را نگاه میکنند.
1-5	The TCP will apprehend violators.	postaye kontRole tRaafeekee motajaawizeen Raa tawqeef meekunand	پسته کنترول ترافیکی متجاوزین را توقیف میکنند.
1-6	Make sure refugee traffic does not delay military traffic.	koshish kuneed ke mohagiReen tRafiq 'askaRy Raa be ta'weeq nayandazand	کوشش کنید که مهاجرین ترافیک عسکری را به تعوق نیندازند.
1-7	The TCP personnel will reroute traffic as needed.	kaaRkunaane postaye kontRole tRaafeekee 'oobooRe tRaafeekee Raa motaabeqe zaRoRat tagheeR meedehand	کارکنان پسته کنترول ترافیکی عبور ترافیک را مطابق ضرورت تغییر میدهند.

1-4	Our TCP team will keep records of passing vehicles and units.	teame posta kontRole tRaafeekee maa RecoRde 'oobooRe wasaayile naqleeya Raa nigaa meekunand	تیم پسته کنترول ترافیکی ما ریکارد عبور وسایل نقلیه را نگاه میکنند.
1-5	The TCP will apprehend violators.	postaye kontRole tRaafeekee motajaawizeen Raa tawqeef meekunand	پسته کنترول ترافیکی متجاوزین را توقیف میکنند.
1-6	Make sure refugee traffic does not delay military traffic.	koshish kuneed ke mohagiReen tRafiq 'askaRy Raa be ta'weeq nayandazand	کوشش کنید که مهاجرین ترافیک عسکری را به تعوق نیندازند.
1-7	The TCP personnel will reroute traffic as needed.	kaaRkunaane postaye kontRole tRaafeekee 'oobooRe tRaafeekee Raa motaabeqe zaRoRat tagheeR meedehand	کارکنان پسته کنترول ترافیکی عبور ترافیک را مطابق ضرورت تغییر میدهند.

1

1

1-8	Our mission is ongoing until further notice.	maamoReeyate maa taa KhabaRe ba'dee edaama Khaahad daasht	ماموریت ما تا خبری بعدی ادامه خواهد داشت.
1-9	Food and water will be supplied by other units.	nawn o aab zaRee'ya guRoop haaye deegaR tahya meesha-wad	نان و آب ذریعه گروپ های دیگر تهیه میشود.
1-10	Nuclear, biological and chemical (NBC) detection equipment will be provided.	samaan haaye bazRasee qimyayee, zaRawee, wa hayatee tahya meesha-wad	سامان های بازرسی کیمیاوی، ذیروی و حیاتی تهیه میشود.
1-11	Reflective arm cuffs will be provided.	dastband haaye en'akaasee tahya meesha-wad	دست بند های انعکاسی تهیه میشود.
1-12	Enemy may use agents acting as refugees.	dushman mohagiRin Raa ba hayse kaRkunane Khud estifaada meekunand	دشمن مهاجرین را به حیث کارکنان خود استفاده میکنند.

1-8	Our mission is ongoing until further notice.	maamoReeyate maa taa KhabaRe ba'dee edaama Khaahad daasht	ماموریت ما تا خبری بعدی ادامه خواهد داشت.
1-9	Food and water will be supplied by other units.	nawn o aab zaRee'ya guRoop haaye deegaR tahya meesha-wad	نان و آب ذریعه گروپ های دیگر تهیه میشود.
1-10	Nuclear, biological and chemical (NBC) detection equipment will be provided.	samaan haaye bazRasee qimyayee, zaRawee, wa hayatee tahya meesha-wad	سامان های بازرسی کیمیاوی، ذیروی و حیاتی تهیه میشود.
1-11	Reflective arm cuffs will be provided.	dastband haaye en'akaasee tahya meesha-wad	دست بند های انعکاسی تهیه میشود.
1-12	Enemy may use agents acting as refugees.	dushman mohagiRin Raa ba hayse kaRkunane Khud estifaada meekunand	دشمن مهاجرین را به حیث کارکنان خود استفاده میکنند.

1-8	Our mission is ongoing until further notice.	maamoReeyate maa taa KhabaRe ba'dee edaama Khaahad daasht	ماموریت ما تا خبری بعدی ادامه خواهد داشت.
1-9	Food and water will be supplied by other units.	nawn o aab zaRee'ya guRoop haaye deegaR tahya meesha-wad	نان و آب ذریعه گروپ های دیگر تهیه میشود.
1-10	Nuclear, biological and chemical (NBC) detection equipment will be provided.	samaan haaye bazRasee qimyayee, zaRawee, wa hayatee tahya meesha-wad	سامان های بازرسی کیمیاوی، ذیروی و حیاتی تهیه میشود.
1-11	Reflective arm cuffs will be provided.	dastband haaye en'akaasee tahya meesha-wad	دست بند های انعکاسی تهیه میشود.
1-12	Enemy may use agents acting as refugees.	dushman mohagiRin Raa ba hayse kaRkunane Khud estifaada meekunand	دشمن مهاجرین را به حیث کارکنان خود استفاده میکنند.

1-8	Our mission is ongoing until further notice.	maamoReeyate maa taa KhabaRe ba'dee edaama Khaahad daasht	ماموریت ما تا خبری بعدی ادامه خواهد داشت.
1-9	Food and water will be supplied by other units.	nawn o aab zaRee'ya guRoop haaye deegaR tahya meesha-wad	نان و آب ذریعه گروپ های دیگر تهیه میشود.
1-10	Nuclear, biological and chemical (NBC) detection equipment will be provided.	samaan haaye bazRasee qimyayee, zaRawee, wa hayatee tahya meesha-wad	سامان های بازرسی کیمیاوی، ذیروی و حیاتی تهیه میشود.
1-11	Reflective arm cuffs will be provided.	dastband haaye en'akaasee tahya meesha-wad	دست بند های انعکاسی تهیه میشود.
1-12	Enemy may use agents acting as refugees.	dushman mohagiRin Raa ba hayse kaRkunane Khud estifaada meekunand	دشمن مهاجرین را به حیث کارکنان خود استفاده میکنند.

1-13	Safety is very important during all operations.	amneeyat daR haR shaRaayet zaRooR ast	امنیت در هر شرایط ضرور است.
1-14	We do not allow unauthorized personnel to observe traffic movement.	maa kaaRkunaane ghayR Rasmee Raa ejaaza nameedeheim ke haRakat tRaafeekee Raa bebeenand	ما کارکنان غیر رسمی را اجازه نمیدهم که حرکت ترافیکی را ببینند.
B: Gathering Information			
1-15	What is the size of the enemy force?	t'aidaad dushman chand ast?	تعداد دشمن چند است؟
1-16	Where is the exact location of the enemy?	maw'q'eeyate aslee dushman daR kujaa ast?	موقعیت اصلی دشمن در کجا است؟
1-17	When exactly did you see enemy units?	che waqt haqeeqatan guRoye dushman Raa deede?	چه وقت حقیقا گروه دشمن را دیدی؟

1-13	Safety is very important during all operations.	amneeyat daR haR shaRaayet zaRooR ast	امنیت در هر شرایط ضرور است.
1-14	We do not allow unauthorized personnel to observe traffic movement.	maa kaaRkunaane ghayR Rasmee Raa ejaaza nameedeheim ke haRakat tRaafeekee Raa bebeenand	ما کارکنان غیر رسمی را اجازه نمیدهم که حرکت ترافیکی را ببینند.
B: Gathering Information			
1-15	What is the size of the enemy force?	t'aidaad dushman chand ast?	تعداد دشمن چند است؟
1-16	Where is the exact location of the enemy?	maw'q'eeyate aslee dushman daR kujaa ast?	موقعیت اصلی دشمن در کجا است؟
1-17	When exactly did you see enemy units?	che waqt haqeeqatan guRoye dushman Raa deede?	چه وقت حقیقا گروه دشمن را دیدی؟

1

1

1-13	Safety is very important during all operations.	amneeyat daR haR shaRaayet zaRooR ast	امنیت در هر شرایط ضرور است.
1-14	We do not allow unauthorized personnel to observe traffic movement.	maa kaaRkunaane ghayR Rasmee Raa ejaaza nameedeheim ke haRakat tRaafeekee Raa bebeenand	ما کارکنان غیر رسمی را اجازه نمیدهم که حرکت ترافیکی را ببینند.
B: Gathering Information			
1-15	What is the size of the enemy force?	t'aidaad dushman chand ast?	تعداد دشمن چند است؟
1-16	Where is the exact location of the enemy?	maw'q'eeyate aslee dushman daR kujaa ast?	موقعیت اصلی دشمن در کجا است؟
1-17	When exactly did you see enemy units?	che waqt haqeeqatan guRoye dushman Raa deede?	چه وقت حقیقا گروه دشمن را دیدی؟

1-13	Safety is very important during all operations.	amneeyat daR haR shaRaayet zaRooR ast	امنیت در هر شرایط ضرور است.
1-14	We do not allow unauthorized personnel to observe traffic movement.	maa kaaRkunaane ghayR Rasmee Raa ejaaza nameedeheim ke haRakat tRaafeekee Raa bebeenand	ما کارکنان غیر رسمی را اجازه نمیدهم که حرکت ترافیکی را ببینند.
B: Gathering Information			
1-15	What is the size of the enemy force?	t'aidaad dushman chand ast?	تعداد دشمن چند است؟
1-16	Where is the exact location of the enemy?	maw'q'eeyate aslee dushman daR kujaa ast?	موقعیت اصلی دشمن در کجا است؟
1-17	When exactly did you see enemy units?	che waqt haqeeqatan guRoye dushman Raa deede?	چه وقت حقیقا گروه دشمن را دیدی؟

1

1

1-18	What types of enemy units did you see?	kudaam nawa' gRoye dushman Raa deedee?	کدام نوع گروه دشمن را دیدی؟
1-19	What type of equipment did the enemy units carry?	che nawa' wasaayel Raa dushman hamleonaqle meedaad?	چه نوع وسایل را دشمن حمل و نقل میداد؟
C: Giving Instructions			
1-20	Watch for guerilla activities.	mowaazebe fi'aaleeyat haaye ghayRe nizaamee baasheed	مواظب فعالیت های غیر نظامی باشید.
1-21	Watch for conventional enemy forces.	mowaazebe qowa haaye dushman baasheed	مواظب قوه های دشمن باشید.
1-22	Watch for enemy aircraft.	mowaazebe tayaaRa haaye dushman baasheed	مواظب طیاره های دشمن باشید.

1-18	What types of enemy units did you see?	kudaam nawa' gRoye dushman Raa deedee?	کدام نوع گروه دشمن را دیدی؟
1-19	What type of equipment did the enemy units carry?	che nawa' wasaayel Raa dushman hamleonaqle meedaad?	چه نوع وسایل را دشمن حمل و نقل میداد؟
C: Giving Instructions			
1-20	Watch for guerilla activities.	mowaazebe fi'aaleeyat haaye ghayRe nizaamee baasheed	مواظب فعالیت های غیر نظامی باشید.
1-21	Watch for conventional enemy forces.	mowaazebe qowa haaye dushman baasheed	مواظب قوه های دشمن باشید.
1-22	Watch for enemy aircraft.	mowaazebe tayaaRa haaye dushman baasheed	مواظب طیاره های دشمن باشید.

1-18	What types of enemy units did you see?	kudaam nawa' gRoye dushman Raa deedee?	کدام نوع گروه دشمن را دیدی؟
1-19	What type of equipment did the enemy units carry?	che nawa' wasaayel Raa dushman hamleonaqle meedaad?	چه نوع وسایل را دشمن حمل و نقل میداد؟
C: Giving Instructions			
1-20	Watch for guerilla activities.	mowaazebe fi'aaleeyat haaye ghayRe nizaamee baasheed	مواظب فعالیت های غیر نظامی باشید.
1-21	Watch for conventional enemy forces.	mowaazebe qowa haaye dushman baasheed	مواظب قوه های دشمن باشید.
1-22	Watch for enemy aircraft.	mowaazebe tayaaRa haaye dushman baasheed	مواظب طیاره های دشمن باشید.

1-18	What types of enemy units did you see?	kudaam nawa' gRoye dushman Raa deedee?	کدام نوع گروه دشمن را دیدی؟
1-19	What type of equipment did the enemy units carry?	che nawa' wasaayel Raa dushman hamleonaqle meedaad?	چه نوع وسایل را دشمن حمل و نقل میداد؟
C: Giving Instructions			
1-20	Watch for guerilla activities.	mowaazebe fi'aaleeyat haaye ghayRe nizaamee baasheed	مواظب فعالیت های غیر نظامی باشید.
1-21	Watch for conventional enemy forces.	mowaazebe qowa haaye dushman baasheed	مواظب قوه های دشمن باشید.
1-22	Watch for enemy aircraft.	mowaazebe tayaaRa haaye dushman baasheed	مواظب طیاره های دشمن باشید.

1-23	Report to us about local inhabitants in the area.	daRbaaRaye saakineene mohala ba maa RaapouR bedeheed	درباره ساکنین محله به ما راپور بدهید.
1-24	Set up signs to show directions and distance to TCPs.	'alama begzaaReed taa maseeR wa faasila Raa ba postaye kontRole tRaafeekee nishaan bedehad	علامه بگذارید تا مسیر و فاصله را به پسته کنترل ترافیکی نشان بدهد.
D: Giving Commands			
1-25	Direct refugees to refugee routes.	mohaajiReen Raa ba 'obooRe mohagiR Rahnomeeee kuneed	مهاجرین را به عبورمهاجر رهنمای کنید.
1-26	Search the surrounding area for enemies.	chaR taRafe saaha Raa baRaye yaftane dushman justojo kuneed	چار طرف ساحه رابرای یافتن دشمن جستجو کنید.

1-23	Report to us about local inhabitants in the area.	daRbaaRaye saakineene mohala ba maa RaapouR bedeheed	درباره ساکنین محله به ما راپور بدهید.
1-24	Set up signs to show directions and distance to TCPs.	'alama begzaaReed taa maseeR wa faasila Raa ba postaye kontRole tRaafeekee nishaan bedehad	علامه بگذارید تا مسیر و فاصله را به پسته کنترل ترافیکی نشان بدهد.
D: Giving Commands			
1-25	Direct refugees to refugee routes.	mohaajiReen Raa ba 'obooRe mohagiR Rahnomeeee kuneed	مهاجرین را به عبورمهاجر رهنمای کنید.
1-26	Search the surrounding area for enemies.	chaR taRafe saaha Raa baRaye yaftane dushman justojo kuneed	چار طرف ساحه رابرای یافتن دشمن جستجو کنید.

1

1

1-23	Report to us about local inhabitants in the area.	daRbaaRaye saakineene mohala ba maa RaapouR bedeheed	درباره ساکنین محله به ما راپور بدهید.
1-24	Set up signs to show directions and distance to TCPs.	'alama begzaaReed taa maseeR wa faasila Raa ba postaye kontRole tRaafeekee nishaan bedehad	علامه بگذارید تا مسیر و فاصله را به پسته کنترل ترافیکی نشان بدهد.
D: Giving Commands			
1-25	Direct refugees to refugee routes.	mohaajiReen Raa ba 'obooRe mohagiR Rahnomeeee kuneed	مهاجرین را به عبورمهاجر رهنمای کنید.
1-26	Search the surrounding area for enemies.	chaR taRafe saaha Raa baRaye yaftane dushman justojo kuneed	چار طرف ساحه رابرای یافتن دشمن جستجو کنید.

1-23	Report to us about local inhabitants in the area.	daRbaaRaye saakineene mohala ba maa RaapouR bedeheed	درباره ساکنین محله به ما راپور بدهید.
1-24	Set up signs to show directions and distance to TCPs.	'alama begzaaReed taa maseeR wa faasila Raa ba postaye kontRole tRaafeekee nishaan bedehad	علامه بگذارید تا مسیر و فاصله را به پسته کنترل ترافیکی نشان بدهد.
D: Giving Commands			
1-25	Direct refugees to refugee routes.	mohaajiReen Raa ba 'obooRe mohagiR Rahnomeeee kuneed	مهاجرین را به عبورمهاجر رهنمای کنید.
1-26	Search the surrounding area for enemies.	chaR taRafe saaha Raa baRaye yaftane dushman justojo kuneed	چار طرف ساحه رابرای یافتن دشمن جستجو کنید.

1

1

1-27	Park the team's vehicle in a covered and safe position.	wasaayele naqleeya RaadaR yak jaaye mahfooz wa posheeda paRk kuneed	وسایل نقلیه را در یک جای محفوظ و پوشیده پارک کنید.
1-28	Set up communication with other TCP units.	eRtebaat bayne gRohaye posta kontRole tRaafeekee Raa qaayim kuneed	ارتباط بین گروه های پسته کنترل ترافیکی را قائم کنید.

1-27	Park the team's vehicle in a covered and safe position.	wasaayele naqleeya RaadaR yak jaaye mahfooz wa posheeda paRk kuneed	وسایل نقلیه را در یک جای محفوظ و پوشیده پارک کنید.
1-28	Set up communication with other TCP units.	eRtebaat bayne gRohaye posta kontRole tRaafeekee Raa qaayim kuneed	ارتباط بین گروه های پسته کنترل ترافیکی را قائم کنید.

1-27	Park the team's vehicle in a covered and safe position.	wasaayele naqleeya RaadaR yak jaaye mahfooz wa posheeda paRk kuneed	وسایل نقلیه را در یک جای محفوظ و پوشیده پارک کنید.
1-28	Set up communication with other TCP units.	eRtebaat bayne gRohaye posta kontRole tRaafeekee Raa qaayim kuneed	ارتباط بین گروه های پسته کنترل ترافیکی را قائم کنید.

1-27	Park the team's vehicle in a covered and safe position.	wasaayele naqleeya RaadaR yak jaaye mahfooz wa posheeda paRk kuneed	وسایل نقلیه را در یک جای محفوظ و پوشیده پارک کنید.
1-28	Set up communication with other TCP units.	eRtebaat bayne gRohaye posta kontRole tRaafeekee Raa qaayim kuneed	ارتباط بین گروه های پسته کنترل ترافیکی را قائم کنید.

PART 2: ROADBLOCKS AND CHECKPOINTS (RBs/CPs)			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
2-1	This RB is to limit access to this road.	een Rahbandee baRaaye dastRasee kamtaR een saRak ast	این راه بندی برای دسترسی کمتر این سرک است
2-2	This RB is to close access to this road.	een Raahbandee baRaye bastane dastRasee een saRak ast	این راه بندی برای بستن دسترسی این سرک است
2-3	These RBs and CPs will ensure only authorized use of this main supply route (MSR).	Raahbandee haa wa noqaate baazRasee tanhaa Raah haaye aslee taheeya mawaad Raa tazmeen meekunand	راه بندی ها و نقاط بازرسی تنها راه های اصلی تهیه مواد را تضمین میکنند

2

PART 2: ROADBLOCKS AND CHECKPOINTS (RBs/CPs)			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
2-1	This RB is to limit access to this road.	een Rahbandee baRaaye dastRasee kamtaR een saRak ast	این راه بندی برای دسترسی کمتر این سرک است
2-2	This RB is to close access to this road.	een Raahbandee baRaye bastane dastRasee een saRak ast	این راه بندی برای بستن دسترسی این سرک است
2-3	These RBs and CPs will ensure only authorized use of this main supply route (MSR).	Raahbandee haa wa noqaate baazRasee tanhaa Raah haaye aslee taheeya mawaad Raa tazmeen meekunand	راه بندی ها و نقاط بازرسی تنها راه های اصلی تهیه مواد را تضمین میکنند

2

PART 2: ROADBLOCKS AND CHECKPOINTS (RBs/CPs)			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
2-1	This RB is to limit access to this road.	een Rahbandee baRaaye dastRasee kamtaR een saRak ast	این راه بندی برای دسترسی کمتر این سرک است
2-2	This RB is to close access to this road.	een Raahbandee baRaye bastane dastRasee een saRak ast	این راه بندی برای بستن دسترسی این سرک است
2-3	These RBs and CPs will ensure only authorized use of this main supply route (MSR).	Raahbandee haa wa noqaate baazRasee tanhaa Raah haaye aslee taheeya mawaad Raa tazmeen meekunand	راه بندی ها و نقاط بازرسی تنها راه های اصلی تهیه مواد را تضمین میکنند

2

PART 2: ROADBLOCKS AND CHECKPOINTS (RBs/CPs)			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
2-1	This RB is to limit access to this road.	een Rahbandee baRaaye dastRasee kamtaR een saRak ast	این راه بندی برای دسترسی کمتر این سرک است
2-2	This RB is to close access to this road.	een Raahbandee baRaye bastane dastRasee een saRak ast	این راه بندی برای بستن دسترسی این سرک است
2-3	These RBs and CPs will ensure only authorized use of this main supply route (MSR).	Raahbandee haa wa noqaate baazRasee tanhaa Raah haaye aslee taheeya mawaad Raa tazmeen meekunand	راه بندی ها و نقاط بازرسی تنها راه های اصلی تهیه مواد را تضمین میکنند

2

2-4	These RBs and CPs will ensure that convoys move on schedule.	Raahbandee haa wa noqaate baazRasee motma-en meesaazand ke kaaRwaanhaa motaabeqe baRnaama haRakat kunand	راه بندی ها و نقاط بازرسی مطمئن میسازند که کاروان ها مطابق برنامه حرکت کنند
2-5	The position of RBs/CPs will change constantly.	mawq'iyat Raahbandee haa wa noqaate bazRasee motawatiR daR taghiR hastand	موقعیت راه بندی ها و نقاط بازرسی متواتر در تغییر هستند
2-6	In a single team operation one member will stop and direct traffic.	daR yak teame 'amalyatee yak nafaR motaRha Raa Rahnomeeee wa estaada kaRda meetawanad	در یک تیم عملیاتی یک نفر موترها را رهنمای و ایستاده کرده میتوانند

2-4	These RBs and CPs will ensure that convoys move on schedule.	Raahbandee haa wa noqaate baazRasee motma-en meesaazand ke kaaRwaanhaa motaabeqe baRnaama haRakat kunand	راه بندی ها و نقاط بازرسی مطمئن میسازند که کاروان ها مطابق برنامه حرکت کنند
2-5	The position of RBs/CPs will change constantly.	mawq'iyat Raahbandee haa wa noqaate bazRasee motawatiR daR taghiR hastand	موقعیت راه بندی ها و نقاط بازرسی متواتر در تغییر هستند
2-6	In a single team operation one member will stop and direct traffic.	daR yak teame 'amalyatee yak nafaR motaRha Raa Rahnomeeee wa estaada kaRda meetawanad	در یک تیم عملیاتی یک نفر موترها را رهنمای و ایستاده کرده میتوانند

2-4	These RBs and CPs will ensure that convoys move on schedule.	Raahbandee haa wa noqaate baazRasee motma-en meesaazand ke kaaRwaanhaa motaabeqe baRnaama haRakat kunand	راه بندی ها و نقاط بازرسی مطمئن میسازند که کاروان ها مطابق برنامه حرکت کنند
2-5	The position of RBs/CPs will change constantly.	mawq'iyat Raahbandee haa wa noqaate bazRasee motawatiR daR taghiR hastand	موقعیت راه بندی ها و نقاط بازرسی متواتر در تغییر هستند
2-6	In a single team operation one member will stop and direct traffic.	daR yak teame 'amalyatee yak nafaR motaRha Raa Rahnomeeee wa estaada kaRda meetawanad	در یک تیم عملیاتی یک نفر موترها را رهنمای و ایستاده کرده میتوانند

2-4	These RBs and CPs will ensure that convoys move on schedule.	Raahbandee haa wa noqaate baazRasee motma-en meesaazand ke kaaRwaanhaa motaabeqe baRnaama haRakat kunand	راه بندی ها و نقاط بازرسی مطمئن میسازند که کاروان ها مطابق برنامه حرکت کنند
2-5	The position of RBs/CPs will change constantly.	mawq'iyat Raahbandee haa wa noqaate bazRasee motawatiR daR taghiR hastand	موقعیت راه بندی ها و نقاط بازرسی متواتر در تغییر هستند
2-6	In a single team operation one member will stop and direct traffic.	daR yak teame 'amalyatee yak nafaR motaRha Raa Rahnomeeee wa estaada kaRda meetawanad	در یک تیم عملیاتی یک نفر موترها را رهنمای و ایستاده کرده میتوانند

2-7	We don't allow anyone to pass without a proper ID.	maa baRaaye heechkas ejaza 'obuRe Raa bedoone shinasayee nameedeheem	ما برای هیچکس اجازه عبور را بدون شناسای نمیدهیم
B: Gathering Information			
2-8	What is your cargo?	baaRet cheest?	بارت چیست؟
2-9	Where are your cargo documents?	asnaade baaRet kujaast?	اسناد بارت کجاست؟
2-10	Where does your cargo originate from?	baaRet az kujaa aamada ast?	بارت از کجا آمده؟
2-11	Where did you pick up your cargo?	az kujaa baaRet Raa aKhz kaRdee?	از کجا بارت را اخذ کردی؟
2-12	What is your destination?	kujaa meeRawee?	کجا میروی؟

2

2-7	We don't allow anyone to pass without a proper ID.	maa baRaaye heechkas ejaza 'obuRe Raa bedoone shinasayee nameedeheem	ما برای هیچکس اجازه عبور را بدون شناسای نمیدهیم
B: Gathering Information			
2-8	What is your cargo?	baaRet cheest?	بارت چیست؟
2-9	Where are your cargo documents?	asnaade baaRet kujaast?	اسناد بارت کجاست؟
2-10	Where does your cargo originate from?	baaRet az kujaa aamada ast?	بارت از کجا آمده؟
2-11	Where did you pick up your cargo?	az kujaa baaRet Raa aKhz kaRdee?	از کجا بارت را اخذ کردی؟
2-12	What is your destination?	kujaa meeRawee?	کجا میروی؟

2

2-7	We don't allow anyone to pass without a proper ID.	maa baRaaye heechkas ejaza 'obuRe Raa bedoone shinasayee nameedeheem	ما برای هیچکس اجازه عبور را بدون شناسای نمیدهیم
B: Gathering Information			
2-8	What is your cargo?	baaRet cheest?	بارت چیست؟
2-9	Where are your cargo documents?	asnaade baaRet kujaast?	اسناد بارت کجاست؟
2-10	Where does your cargo originate from?	baaRet az kujaa aamada ast?	بارت از کجا آمده؟
2-11	Where did you pick up your cargo?	az kujaa baaRet Raa aKhz kaRdee?	از کجا بارت را اخذ کردی؟
2-12	What is your destination?	kujaa meeRawee?	کجا میروی؟

2

2-7	We don't allow anyone to pass without a proper ID.	maa baRaaye heechkas ejaza 'obuRe Raa bedoone shinasayee nameedeheem	ما برای هیچکس اجازه عبور را بدون شناسای نمیدهیم
B: Gathering Information			
2-8	What is your cargo?	baaRet cheest?	بارت چیست؟
2-9	Where are your cargo documents?	asnaade baaRet kujaast?	اسناد بارت کجاست؟
2-10	Where does your cargo originate from?	baaRet az kujaa aamada ast?	بارت از کجا آمده؟
2-11	Where did you pick up your cargo?	az kujaa baaRet Raa aKhz kaRdee?	از کجا بارت را اخذ کردی؟
2-12	What is your destination?	kujaa meeRawee?	کجا میروی؟

2

C: Giving Instructions			
2-13	We will prevent actions that would aid the enemy.	maa maan'ay fa'aaliyat haaye meeshaweem ke dushman Raa komak kunad	ما مانع فعالیت های میشویم که دشمن را کمک کند
2-14	We will inspect cargo when instructed to do so.	waqte ke ba maa الهدایت shawad maa baR Raa bazRasee meekuneem	وقتیکه به ما هدایت شود ما بار را بازرسی میکنیم
2-15	We will stop locals from supplying the enemy.	maa efazate mantaqa Raa az tahya kaRdan ba dushman motawaqif meesazeem	ما افراط منطقه را از تهیه کردن به دشمن متوقف میسازیم
2-16	We are here to stop black market operations.	maa 'amalyaat baaRe seyaah Raa motawaqif meesazeem	ما عملیات بار سیاه را متوقف میسازیم

C: Giving Instructions			
2-13	We will prevent actions that would aid the enemy.	maa maan'ay fa'aaliyat haaye meeshaweem ke dushman Raa komak kunad	ما مانع فعالیت های میشویم که دشمن را کمک کند
2-14	We will inspect cargo when instructed to do so.	waqte ke ba maa الهدایت shawad maa baR Raa bazRasee meekuneem	وقتیکه به ما هدایت شود ما بار را بازرسی میکنیم
2-15	We will stop locals from supplying the enemy.	maa efazate mantaqa Raa az tahya kaRdan ba dushman motawaqif meesazeem	ما افراط منطقه را از تهیه کردن به دشمن متوقف میسازیم
2-16	We are here to stop black market operations.	maa 'amalyaat baaRe seyaah Raa motawaqif meesazeem	ما عملیات بار سیاه را متوقف میسازیم

C: Giving Instructions			
2-13	We will prevent actions that would aid the enemy.	maa maan'ay fa'aaliyat haaye meeshaweem ke dushman Raa komak kunad	ما مانع فعالیت های میشویم که دشمن را کمک کند
2-14	We will inspect cargo when instructed to do so.	waqte ke ba maa الهدایت shawad maa baR Raa bazRasee meekuneem	وقتیکه به ما هدایت شود ما بار را بازرسی میکنیم
2-15	We will stop locals from supplying the enemy.	maa efazate mantaqa Raa az tahya kaRdan ba dushman motawaqif meesazeem	ما افراط منطقه را از تهیه کردن به دشمن متوقف میسازیم
2-16	We are here to stop black market operations.	maa 'amalyaat baaRe seyaah Raa motawaqif meesazeem	ما عملیات بار سیاه را متوقف میسازیم

C: Giving Instructions			
2-13	We will prevent actions that would aid the enemy.	maa maan'ay fa'aaliyat haaye meeshaweem ke dushman Raa komak kunad	ما مانع فعالیت های میشویم که دشمن را کمک کند
2-14	We will inspect cargo when instructed to do so.	waqte ke ba maa الهدایت shawad maa baR Raa bazRasee meekuneem	وقتیکه به ما هدایت شود ما بار را بازرسی میکنیم
2-15	We will stop locals from supplying the enemy.	maa efazate mantaqa Raa az tahya kaRdan ba dushman motawaqif meesazeem	ما افراط منطقه را از تهیه کردن به دشمن متوقف میسازیم
2-16	We are here to stop black market operations.	maa 'amalyaat baaRe seyaah Raa motawaqif meesazeem	ما عملیات بار سیاه را متوقف میسازیم

2-17	We will establish an area for searching vehicles.	maa saaha Raa taseese meekuneem ke wasayele naqleeya Raa bazRasee kunad	ما ساحه را تاسیس میکنیم که وسایل نقلیه را بازرسی کند
2-18	We have vehicles ready to pursue those avoiding the RBs.	maa motaR haaye aamada daReem baRaaye aanha ka 'alama haaye saRak bandee Raa daR nazaR nameegeeRan	ما موتر های آماده داریم برای آنهایی که علامه های سرک بندی را در نظر نمی گیرن
2-19	We must prepare defensive positions.	maa bayad mawq'iyat haaye defaa'ee amada kuneem	ما باید موقعیت های دفاعی آماده کنیم
2-20	We will block roadway shoulders and ditches around RBs.	maa baghal saRak wa Khandaq Raa ke ba atRaaf Raahbandee ast basta meekuneem	ما بغل سرک و خندق را که به اطراف راه بندی است بسته میکنیم

2

2-17	We will establish an area for searching vehicles.	maa saaha Raa taseese meekuneem ke wasayele naqleeya Raa bazRasee kunad	ما ساحه را تاسیس میکنیم که وسایل نقلیه را بازرسی کند
2-18	We have vehicles ready to pursue those avoiding the RBs.	maa motaR haaye aamada daReem baRaaye aanha ka 'alama haaye saRak bandee Raa daR nazaR nameegeeRan	ما موتر های آماده داریم برای آنهایی که علامه های سرک بندی را در نظر نمی گیرن
2-19	We must prepare defensive positions.	maa bayad mawq'iyat haaye defaa'ee amada kuneem	ما باید موقعیت های دفاعی آماده کنیم
2-20	We will block roadway shoulders and ditches around RBs.	maa baghal saRak wa Khandaq Raa ke ba atRaaf Raahbandee ast basta meekuneem	ما بغل سرک و خندق را که به اطراف راه بندی است بسته میکنیم

2

2-17	We will establish an area for searching vehicles.	maa saaha Raa taseese meekuneem ke wasayele naqleeya Raa bazRasee kunad	ما ساحه را تاسیس میکنیم که وسایل نقلیه را بازرسی کند
2-18	We have vehicles ready to pursue those avoiding the RBs.	maa motaR haaye aamada daReem baRaaye aanha ka 'alama haaye saRak bandee Raa daR nazaR nameegeeRan	ما موتر های آماده داریم برای آنهایی که علامه های سرک بندی را در نظر نمی گیرن
2-19	We must prepare defensive positions.	maa bayad mawq'iyat haaye defaa'ee amada kuneem	ما باید موقعیت های دفاعی آماده کنیم
2-20	We will block roadway shoulders and ditches around RBs.	maa baghal saRak wa Khandaq Raa ke ba atRaaf Raahbandee ast basta meekuneem	ما بغل سرک و خندق را که به اطراف راه بندی است بسته میکنیم

2

2-17	We will establish an area for searching vehicles.	maa saaha Raa taseese meekuneem ke wasayele naqleeya Raa bazRasee kunad	ما ساحه را تاسیس میکنیم که وسایل نقلیه را بازرسی کند
2-18	We have vehicles ready to pursue those avoiding the RBs.	maa motaR haaye aamada daReem baRaaye aanha ka 'alama haaye saRak bandee Raa daR nazaR nameegeeRan	ما موتر های آماده داریم برای آنهایی که علامه های سرک بندی را در نظر نمی گیرن
2-19	We must prepare defensive positions.	maa bayad mawq'iyat haaye defaa'ee amada kuneem	ما باید موقعیت های دفاعی آماده کنیم
2-20	We will block roadway shoulders and ditches around RBs.	maa baghal saRak wa Khandaq Raa ke ba atRaaf Raahbandee ast basta meekuneem	ما بغل سرک و خندق را که به اطراف راه بندی است بسته میکنیم

2

D: Giving Commands			
2-21	Show me your vehicle's ID papers.	asnaad motaRat Raa neshaan bedai	اسناد موترت را نشان بده
2-22	Show me your papers for the cargo.	asnaad baaRet Raa neshaan bedai	اسناد بارت را نشان بده

D: Giving Commands			
2-21	Show me your vehicle's ID papers.	asnaad motaRat Raa neshaan bedai	اسناد موترت را نشان بده
2-22	Show me your papers for the cargo.	asnaad baaRet Raa neshaan bedai	اسناد بارت را نشان بده

D: Giving Commands			
2-21	Show me your vehicle's ID papers.	asnaad motaRat Raa neshaan bedai	اسناد موترت را نشان بده
2-22	Show me your papers for the cargo.	asnaad baaRet Raa neshaan bedai	اسناد بارت را نشان بده

D: Giving Commands			
2-21	Show me your vehicle's ID papers.	asnaad motaRat Raa neshaan bedai	اسناد موترت را نشان بده
2-22	Show me your papers for the cargo.	asnaad baaRet Raa neshaan bedai	اسناد بارت را نشان بده

PART 3: ROUTE RECONNAISSANCE			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
3-1	We must identify places where we can receive emergency help.	maa jahaye Raa baayad paida kuneem ke betawaneem komak haaye awalya badast beawaReem	ما جاهایی را باید پیدا کنیم که بتوانیم کمک های اولیه بدست بیاوریم.
3-2	Our task is to control route security measures.	wazifa maa kontRole KhatosayR amniatee ast	وظیفه ما کنترل خط السیر امنیتی است.
3-3	We'll classify bridges according to weight limits.	maa pul haa Raa nazaR ba waznash dastabandee meekuneem	ما پل ها را نظر به وزنش دسته بندی میکنیم.
3-4	We need areas suitable for short halts.	maa baRaye yak tawqeef kota ba yak jaye monasib zaRoRat daaReem	ما برای یک توقف کوتاه به یک جای مناسب ضرورت داریم.

3

PART 3: ROUTE RECONNAISSANCE			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
3-1	We must identify places where we can receive emergency help.	maa jahaye Raa baayad paida kuneem ke betawaneem komak haaye awalya badast beawaReem	ما جاهایی را باید پیدا کنیم که بتوانیم کمک های اولیه بدست بیاوریم.
3-2	Our task is to control route security measures.	wazifa maa kontRole KhatosayR amniatee ast	وظیفه ما کنترل خط السیر امنیتی است.
3-3	We'll classify bridges according to weight limits.	maa pul haa Raa nazaR ba waznash dastabandee meekuneem	ما پل ها را نظر به وزنش دسته بندی میکنیم.
3-4	We need areas suitable for short halts.	maa baRaye yak tawqeef kota ba yak jaye monasib zaRoRat daaReem	ما برای یک توقف کوتاه به یک جای مناسب ضرورت داریم.

3

PART 3: ROUTE RECONNAISSANCE			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
3-1	We must identify places where we can receive emergency help.	maa jahaye Raa baayad paida kuneem ke betawaneem komak haaye awalya badast beawaReem	ما جاهایی را باید پیدا کنیم که بتوانیم کمک های اولیه بدست بیاوریم.
3-2	Our task is to control route security measures.	wazifa maa kontRole KhatosayR amniatee ast	وظیفه ما کنترل خط السیر امنیتی است.
3-3	We'll classify bridges according to weight limits.	maa pul haa Raa nazaR ba waznash dastabandee meekuneem	ما پل ها را نظر به وزنش دسته بندی میکنیم.
3-4	We need areas suitable for short halts.	maa baRaye yak tawqeef kota ba yak jaye monasib zaRoRat daaReem	ما برای یک توقف کوتاه به یک جای مناسب ضرورت داریم.

3

PART 3: ROUTE RECONNAISSANCE			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
3-1	We must identify places where we can receive emergency help.	maa jahaye Raa baayad paida kuneem ke betawaneem komak haaye awalya badast beawaReem	ما جاهایی را باید پیدا کنیم که بتوانیم کمک های اولیه بدست بیاوریم.
3-2	Our task is to control route security measures.	wazifa maa kontRole KhatosayR amniatee ast	وظیفه ما کنترل خط السیر امنیتی است.
3-3	We'll classify bridges according to weight limits.	maa pul haa Raa nazaR ba waznash dastabandee meekuneem	ما پل ها را نظر به وزنش دسته بندی میکنیم.
3-4	We need areas suitable for short halts.	maa baRaye yak tawqeef kota ba yak jaye monasib zaRoRat daaReem	ما برای یک توقف کوتاه به یک جای مناسب ضرورت داریم.

3

B: Gathering Information			
3-5	Where does this road lead to?	een saRak ba kujaa meeRawad?	این سرک به کجا می‌رود؟
3-6	Which towns does this road run through?	een saRak az kudaam shahR teeR meeshawad?	این سرک از کدام شهر تیر می‌شود؟
3-7	Is the road paved or unpaved?	aayaa een saRake qeeR shuda ast yaa na?	آیا این سرک قیر شده است یا نه؟
3-8	Is there an alternate route?	aayaa kudaam Raah deegaR ast?	آیا کدام راه دیگر است؟
3-9	Is there a way to bypass this obstacle?	aayaa kudaam Raah deegaR ast ke az een maan'ia begzaaReem?	آیا کدام راه دیگر است که ازین مانع بگذریم؟
3-10	Are there bridges on this route?	aayaa pul haa daReen KhatosayR hastand?	آیا پل‌ها درین خط السیر هستند؟

B: Gathering Information			
3-5	Where does this road lead to?	een saRak ba kujaa meeRawad?	این سرک به کجا می‌رود؟
3-6	Which towns does this road run through?	een saRak az kudaam shahR teeR meeshawad?	این سرک از کدام شهر تیر می‌شود؟
3-7	Is the road paved or unpaved?	aayaa een saRake qeeR shuda ast yaa na?	آیا این سرک قیر شده است یا نه؟
3-8	Is there an alternate route?	aayaa kudaam Raah deegaR ast?	آیا کدام راه دیگر است؟
3-9	Is there a way to bypass this obstacle?	aayaa kudaam Raah deegaR ast ke az een maan'ia begzaaReem?	آیا کدام راه دیگر است که ازین مانع بگذریم؟
3-10	Are there bridges on this route?	aayaa pul haa daReen KhatosayR hastand?	آیا پل‌ها درین خط السیر هستند؟

B: Gathering Information			
3-5	Where does this road lead to?	een saRak ba kujaa meeRawad?	این سرک به کجا می‌رود؟
3-6	Which towns does this road run through?	een saRak az kudaam shahR teeR meeshawad?	این سرک از کدام شهر تیر می‌شود؟
3-7	Is the road paved or unpaved?	aayaa een saRake qeeR shuda ast yaa na?	آیا این سرک قیر شده است یا نه؟
3-8	Is there an alternate route?	aayaa kudaam Raah deegaR ast?	آیا کدام راه دیگر است؟
3-9	Is there a way to bypass this obstacle?	aayaa kudaam Raah deegaR ast ke az een maan'ia begzaaReem?	آیا کدام راه دیگر است که ازین مانع بگذریم؟
3-10	Are there bridges on this route?	aayaa pul haa daReen KhatosayR hastand?	آیا پل‌ها درین خط السیر هستند؟

B: Gathering Information			
3-5	Where does this road lead to?	een saRak ba kujaa meeRawad?	این سرک به کجا می‌رود؟
3-6	Which towns does this road run through?	een saRak az kudaam shahR teeR meeshawad?	این سرک از کدام شهر تیر می‌شود؟
3-7	Is the road paved or unpaved?	aayaa een saRake qeeR shuda ast yaa na?	آیا این سرک قیر شده است یا نه؟
3-8	Is there an alternate route?	aayaa kudaam Raah deegaR ast?	آیا کدام راه دیگر است؟
3-9	Is there a way to bypass this obstacle?	aayaa kudaam Raah deegaR ast ke az een maan'ia begzaaReem?	آیا کدام راه دیگر است که ازین مانع بگذریم؟
3-10	Are there bridges on this route?	aayaa pul haa daReen KhatosayR hastand?	آیا پل‌ها درین خط السیر هستند؟

3-11	Are there overpasses on this route?	aayaa daReen KhatosayR pulhaaye hawaayee hstand?	آیا درین خط السیر پل های هوای هستند؟
3-12	Is there construction on this route?	aayaa daReen KhatosayR saaKhtimaan jaRyaan daRad?	آیا درین خط السیر ساختمان جریان دارد؟
3-13	Are there many potholes in this road?	aayaa soRaaKh haaye besyaaR daReen saRak ast?	آیا سوراخ های بسیاردرین سرک است؟
3-14	How wide is the road?	'aRze saRak cheqadaR ast?	عرض سرک چقدر است؟
3-15	Are there steep hills on this road?	aayaa tapa haaye 'ameeq daReen saRak ast?	آیا تپه های عمیق درین سرک است؟
3-16	Are there sharp curves on this road?	aayaa qaws haaye tond daReen saRak ast?	آیا قوس های تند درین سرک است؟

3

3-11	Are there overpasses on this route?	aayaa daReen KhatosayR pulhaaye hawaayee hstand?	آیا درین خط السیر پل های هوای هستند؟
3-12	Is there construction on this route?	aayaa daReen KhatosayR saaKhtimaan jaRyaan daRad?	آیا درین خط السیر ساختمان جریان دارد؟
3-13	Are there many potholes in this road?	aayaa soRaaKh haaye besyaaR daReen saRak ast?	آیا سوراخ های بسیاردرین سرک است؟
3-14	How wide is the road?	'aRze saRak cheqadaR ast?	عرض سرک چقدر است؟
3-15	Are there steep hills on this road?	aayaa tapa haaye 'ameeq daReen saRak ast?	آیا تپه های عمیق درین سرک است؟
3-16	Are there sharp curves on this road?	aayaa qaws haaye tond daReen saRak ast?	آیا قوس های تند درین سرک است؟

3

3-11	Are there overpasses on this route?	aayaa daReen KhatosayR pulhaaye hawaayee hstand?	آیا درین خط السیر پل های هوای هستند؟
3-12	Is there construction on this route?	aayaa daReen KhatosayR saaKhtimaan jaRyaan daRad?	آیا درین خط السیر ساختمان جریان دارد؟
3-13	Are there many potholes in this road?	aayaa soRaaKh haaye besyaaR daReen saRak ast?	آیا سوراخ های بسیاردرین سرک است؟
3-14	How wide is the road?	'aRze saRak cheqadaR ast?	عرض سرک چقدر است؟
3-15	Are there steep hills on this road?	aayaa tapa haaye 'ameeq daReen saRak ast?	آیا تپه های عمیق درین سرک است؟
3-16	Are there sharp curves on this road?	aayaa qaws haaye tond daReen saRak ast?	آیا قوس های تند درین سرک است؟

3

3-11	Are there overpasses on this route?	aayaa daReen KhatosayR pulhaaye hawaayee hstand?	آیا درین خط السیر پل های هوای هستند؟
3-12	Is there construction on this route?	aayaa daReen KhatosayR saaKhtimaan jaRyaan daRad?	آیا درین خط السیر ساختمان جریان دارد؟
3-13	Are there many potholes in this road?	aayaa soRaaKh haaye besyaaR daReen saRak ast?	آیا سوراخ های بسیاردرین سرک است؟
3-14	How wide is the road?	'aRze saRak cheqadaR ast?	عرض سرک چقدر است؟
3-15	Are there steep hills on this road?	aayaa tapa haaye 'ameeq daReen saRak ast?	آیا تپه های عمیق درین سرک است؟
3-16	Are there sharp curves on this road?	aayaa qaws haaye tond daReen saRak ast?	آیا قوس های تند درین سرک است؟

3

3-17	Does this route lead through tunnels?	aayaa een KhatosayR ba toonal meeRawad?	آیا این خط السیر به تونل می‌رود؟
3-18	Do you know how to read a map?	meeydaanee ke naqsha Raa che qism beKhaanee?	میدانی که نقشه را چه قسم بخوانی؟
3-19	Are there enemy units in this area?	aayaa guRoh haaye dushman daReen saaha hastand?	آیا گروه های دشمن درین ساحه هستند؟
3-20	Are there friendly units in the area?	aayaa daReen saaha guRoh haaye dost hastand?	آیا درین ساحه گروه های دوست هستند؟
3-21	Are there wooded areas nearby?	aayaa saaha haaye jangalee nazdeek hastand?	آیا ساحه های جنگلی نزدیک هستند؟
3-22	Are there rivers near this route?	aayaa daRyaahaa nazdeek een KhatosayR hastand?	آیا دریا ها نزدیک این خط السیر هستند؟

3-17	Does this route lead through tunnels?	aayaa een KhatosayR ba toonal meeRawad?	آیا این خط السیر به تونل می‌رود؟
3-18	Do you know how to read a map?	meeydaanee ke naqsha Raa che qism beKhaanee?	میدانی که نقشه را چه قسم بخوانی؟
3-19	Are there enemy units in this area?	aayaa guRoh haaye dushman daReen saaha hastand?	آیا گروه های دشمن درین ساحه هستند؟
3-20	Are there friendly units in the area?	aayaa daReen saaha guRoh haaye dost hastand?	آیا درین ساحه گروه های دوست هستند؟
3-21	Are there wooded areas nearby?	aayaa saaha haaye jangalee nazdeek hastand?	آیا ساحه های جنگلی نزدیک هستند؟
3-22	Are there rivers near this route?	aayaa daRyaahaa nazdeek een KhatosayR hastand?	آیا دریا ها نزدیک این خط السیر هستند؟

3-17	Does this route lead through tunnels?	aayaa een KhatosayR ba toonal meeRawad?	آیا این خط السیر به تونل می‌رود؟
3-18	Do you know how to read a map?	meeydaanee ke naqsha Raa che qism beKhaanee?	میدانی که نقشه را چه قسم بخوانی؟
3-19	Are there enemy units in this area?	aayaa guRoh haaye dushman daReen saaha hastand?	آیا گروه های دشمن درین ساحه هستند؟
3-20	Are there friendly units in the area?	aayaa daReen saaha guRoh haaye dost hastand?	آیا درین ساحه گروه های دوست هستند؟
3-21	Are there wooded areas nearby?	aayaa saaha haaye jangalee nazdeek hastand?	آیا ساحه های جنگلی نزدیک هستند؟
3-22	Are there rivers near this route?	aayaa daRyaahaa nazdeek een KhatosayR hastand?	آیا دریا ها نزدیک این خط السیر هستند؟

3-17	Does this route lead through tunnels?	aayaa een KhatosayR ba toonal meeRawad?	آیا این خط السیر به تونل می‌رود؟
3-18	Do you know how to read a map?	meeydaanee ke naqsha Raa che qism beKhaanee?	میدانی که نقشه را چه قسم بخوانی؟
3-19	Are there enemy units in this area?	aayaa guRoh haaye dushman daReen saaha hastand?	آیا گروه های دشمن درین ساحه هستند؟
3-20	Are there friendly units in the area?	aayaa daReen saaha guRoh haaye dost hastand?	آیا درین ساحه گروه های دوست هستند؟
3-21	Are there wooded areas nearby?	aayaa saaha haaye jangalee nazdeek hastand?	آیا ساحه های جنگلی نزدیک هستند؟
3-22	Are there rivers near this route?	aayaa daRyaahaa nazdeek een KhatosayR hastand?	آیا دریا ها نزدیک این خط السیر هستند؟

3-23	How many miles?	chand maayle?	چند مایل؟
3-24	How many kilometers?	chand keelometR?	چند کیلومتر؟
3-25	Are there major highways on the route?	aayaa shaahRaah bozeRg daReen KhatosayR hastand?	آیا شاهراه بزرگ درین خط السیر هستند؟
3-26	Are any major roads on the route?	aayaa saRak haaye bozuRg daR een KhatosayR hastand?	آیا سرک های بزرگ درین خط السیر هستند؟
3-27	Is there a railway near this road?	aayaa Khate Rayl nazdeek een saRak ast?	آیا خط ریل نزدیک این سرک است؟
3-28	Are the railway tracks in use?	aayaa Khathaaye Rayl qaabile estifaada hastand?	آیا خط های ریل قابل استفاده هستند؟
3-29	Is there a railway crossing?	aayaa 'alamaye Rayl ast?	آیا علامه ریل است؟

3

3-23	How many miles?	chand maayle?	چند مایل؟
3-24	How many kilometers?	chand keelometR?	چند کیلومتر؟
3-25	Are there major highways on the route?	aayaa shaahRaah bozeRg daReen KhatosayR hastand?	آیا شاهراه بزرگ درین خط السیر هستند؟
3-26	Are any major roads on the route?	aayaa saRak haaye bozuRg daR een KhatosayR hastand?	آیا سرک های بزرگ درین خط السیر هستند؟
3-27	Is there a railway near this road?	aayaa Khate Rayl nazdeek een saRak ast?	آیا خط ریل نزدیک این سرک است؟
3-28	Are the railway tracks in use?	aayaa Khathaaye Rayl qaabile estifaada hastand?	آیا خط های ریل قابل استفاده هستند؟
3-29	Is there a railway crossing?	aayaa 'alamaye Rayl ast?	آیا علامه ریل است؟

3

3-23	How many miles?	chand maayle?	چند مایل؟
3-24	How many kilometers?	chand keelometR?	چند کیلومتر؟
3-25	Are there major highways on the route?	aayaa shaahRaah bozeRg daReen KhatosayR hastand?	آیا شاهراه بزرگ درین خط السیر هستند؟
3-26	Are any major roads on the route?	aayaa saRak haaye bozuRg daR een KhatosayR hastand?	آیا سرک های بزرگ درین خط السیر هستند؟
3-27	Is there a railway near this road?	aayaa Khate Rayl nazdeek een saRak ast?	آیا خط ریل نزدیک این سرک است؟
3-28	Are the railway tracks in use?	aayaa Khathaaye Rayl qaabile estifaada hastand?	آیا خط های ریل قابل استفاده هستند؟
3-29	Is there a railway crossing?	aayaa 'alamaye Rayl ast?	آیا علامه ریل است؟

3

3-23	How many miles?	chand maayle?	چند مایل؟
3-24	How many kilometers?	chand keelometR?	چند کیلومتر؟
3-25	Are there major highways on the route?	aayaa shaahRaah bozeRg daReen KhatosayR hastand?	آیا شاهراه بزرگ درین خط السیر هستند؟
3-26	Are any major roads on the route?	aayaa saRak haaye bozuRg daR een KhatosayR hastand?	آیا سرک های بزرگ درین خط السیر هستند؟
3-27	Is there a railway near this road?	aayaa Khate Rayl nazdeek een saRak ast?	آیا خط ریل نزدیک این سرک است؟
3-28	Are the railway tracks in use?	aayaa Khathaaye Rayl qaabile estifaada hastand?	آیا خط های ریل قابل استفاده هستند؟
3-29	Is there a railway crossing?	aayaa 'alamaye Rayl ast?	آیا علامه ریل است؟

3

3-30	Are there any busy intersections on this route?	aayaa chaaR Raah haaye shuloogh daReen KhatosayR hastand?	آیا چار راه های شلوغ درین خط السیر هستند؟
3-31	Does this route experience heavy traffic?	aayaa een KhatosayR tRaafeeq sangeen Raa tajRoba kaRda?	آیا این خط السیر ترافیک سنگین را تجربه کرده؟
3-32	Does this road have curbs?	aayaa een saRak deewaaR daaRad?	آیا این سرک دیوار دارد؟
3-33	Are there sidewalks lining the road?	aayaa peeyadaRaw daReen saRak Khatkishee shuda?	آیا پیاده رو درین سرک خط کشی شده؟
3-34	Is there pedestrian traffic on the road?	aayaa peeyaadaRaw haa daReen saRak ast?	آیا پیاده روها درین سرک است؟
3-35	Are there any minefields near this route?	aayaa saahaate meendaaR daReen KhatusayR hastand?	آیا ساحاتی مین دار درین خط السیر هستند؟

3-30	Are there any busy intersections on this route?	aayaa chaaR Raah haaye shuloogh daReen KhatosayR hastand?	آیا چار راه های شلوغ درین خط السیر هستند؟
3-31	Does this route experience heavy traffic?	aayaa een KhatosayR tRaafeeq sangeen Raa tajRoba kaRda?	آیا این خط السیر ترافیک سنگین را تجربه کرده؟
3-32	Does this road have curbs?	aayaa een saRak deewaaR daaRad?	آیا این سرک دیوار دارد؟
3-33	Are there sidewalks lining the road?	aayaa peeyadaRaw daReen saRak Khatkishee shuda?	آیا پیاده رو درین سرک خط کشی شده؟
3-34	Is there pedestrian traffic on the road?	aayaa peeyaadaRaw haa daReen saRak ast?	آیا پیاده روها درین سرک است؟
3-35	Are there any minefields near this route?	aayaa saahaate meendaaR daReen KhatusayR hastand?	آیا ساحاتی مین دار درین خط السیر هستند؟

3-30	Are there any busy intersections on this route?	aayaa chaaR Raah haaye shuloogh daReen KhatosayR hastand?	آیا چار راه های شلوغ درین خط السیر هستند؟
3-31	Does this route experience heavy traffic?	aayaa een KhatosayR tRaafeeq sangeen Raa tajRoba kaRda?	آیا این خط السیر ترافیک سنگین را تجربه کرده؟
3-32	Does this road have curbs?	aayaa een saRak deewaaR daaRad?	آیا این سرک دیوار دارد؟
3-33	Are there sidewalks lining the road?	aayaa peeyadaRaw daReen saRak Khatkishee shuda?	آیا پیاده رو درین سرک خط کشی شده؟
3-34	Is there pedestrian traffic on the road?	aayaa peeyaadaRaw haa daReen saRak ast?	آیا پیاده روها درین سرک است؟
3-35	Are there any minefields near this route?	aayaa saahaate meendaaR daReen KhatusayR hastand?	آیا ساحاتی مین دار درین خط السیر هستند؟

3-30	Are there any busy intersections on this route?	aayaa chaaR Raah haaye shuloogh daReen KhatosayR hastand?	آیا چار راه های شلوغ درین خط السیر هستند؟
3-31	Does this route experience heavy traffic?	aayaa een KhatosayR tRaafeeq sangeen Raa tajRoba kaRda?	آیا این خط السیر ترافیک سنگین را تجربه کرده؟
3-32	Does this road have curbs?	aayaa een saRak deewaaR daaRad?	آیا این سرک دیوار دارد؟
3-33	Are there sidewalks lining the road?	aayaa peeyadaRaw daReen saRak Khatkishee shuda?	آیا پیاده رو درین سرک خط کشی شده؟
3-34	Is there pedestrian traffic on the road?	aayaa peeyaadaRaw haa daReen saRak ast?	آیا پیاده روها درین سرک است؟
3-35	Are there any minefields near this route?	aayaa saahaate meendaaR daReen KhatusayR hastand?	آیا ساحاتی مین دار درین خط السیر هستند؟

3-36	Are there any landmarks near this route?	aayaa kudaam nishane iKhtesaasee daReen KhatosayR ast?	آیا کدام نشان اختصاصی درین خط السیر است؟
3-37	How much weight can the bridge carry?	cheqadaR wazn Raa meetawand een pul baR daaRad?	چقدر وزن را میتواند این پل بردارد؟
3-38	What material is the bridge made of?	az kudaam mawaad een pul saaKhta shuda ast?	از کدام مواد این پل ساخته شده است؟
3-39	How wide is the tunnel?	'aRze toonal cheqadaR ast?	عرض تونل چقدر است؟
3-40	How high is the tunnel?	iRtiffaa' toonal cheqadaR ast?	ارتفاع تونل چقدر است؟
3-41	How long is the tunnel?	toole toonal cheqadaR ast?	طول تونل چقدر است؟
3-42	Is there a checkpoint on this road?	aayaa daReen saRak talaashee ast?	آیا درین سرک تلاشی است؟

3

3-36	Are there any landmarks near this route?	aayaa kudaam nishane iKhtesaasee daReen KhatosayR ast?	آیا کدام نشان اختصاصی درین خط السیر است؟
3-37	How much weight can the bridge carry?	cheqadaR wazn Raa meetawand een pul baR daaRad?	چقدر وزن را میتواند این پل بردارد؟
3-38	What material is the bridge made of?	az kudaam mawaad een pul saaKhta shuda ast?	از کدام مواد این پل ساخته شده است؟
3-39	How wide is the tunnel?	'aRze toonal cheqadaR ast?	عرض تونل چقدر است؟
3-40	How high is the tunnel?	iRtiffaa' toonal cheqadaR ast?	ارتفاع تونل چقدر است؟
3-41	How long is the tunnel?	toole toonal cheqadaR ast?	طول تونل چقدر است؟
3-42	Is there a checkpoint on this road?	aayaa daReen saRak talaashee ast?	آیا درین سرک تلاشی است؟

3

3-36	Are there any landmarks near this route?	aayaa kudaam nishane iKhtesaasee daReen KhatosayR ast?	آیا کدام نشان اختصاصی درین خط السیر است؟
3-37	How much weight can the bridge carry?	cheqadaR wazn Raa meetawand een pul baR daaRad?	چقدر وزن را میتواند این پل بردارد؟
3-38	What material is the bridge made of?	az kudaam mawaad een pul saaKhta shuda ast?	از کدام مواد این پل ساخته شده است؟
3-39	How wide is the tunnel?	'aRze toonal cheqadaR ast?	عرض تونل چقدر است؟
3-40	How high is the tunnel?	iRtiffaa' toonal cheqadaR ast?	ارتفاع تونل چقدر است؟
3-41	How long is the tunnel?	toole toonal cheqadaR ast?	طول تونل چقدر است؟
3-42	Is there a checkpoint on this road?	aayaa daReen saRak talaashee ast?	آیا درین سرک تلاشی است؟

3

3-36	Are there any landmarks near this route?	aayaa kudaam nishane iKhtesaasee daReen KhatosayR ast?	آیا کدام نشان اختصاصی درین خط السیر است؟
3-37	How much weight can the bridge carry?	cheqadaR wazn Raa meetawand een pul baR daaRad?	چقدر وزن را میتواند این پل بردارد؟
3-38	What material is the bridge made of?	az kudaam mawaad een pul saaKhta shuda ast?	از کدام مواد این پل ساخته شده است؟
3-39	How wide is the tunnel?	'aRze toonal cheqadaR ast?	عرض تونل چقدر است؟
3-40	How high is the tunnel?	iRtiffaa' toonal cheqadaR ast?	ارتفاع تونل چقدر است؟
3-41	How long is the tunnel?	toole toonal cheqadaR ast?	طول تونل چقدر است؟
3-42	Is there a checkpoint on this road?	aayaa daReen saRak talaashee ast?	آیا درین سرک تلاشی است؟

3

3-43	Is there a defile (a narrow passage that constricts the movement of troops and vehicles) on this road?	aayaa daReen saRak Raah baReek ast ke mana' Raft o aamade wasaayel naqleeya 'askaRy shawad?	آیا درین سرک راه باریک است که مانع رفت و آمد وسایل نقلیه عسکری شود؟
3-44	Is a defile being planned on the road?	aayaa Raahe baReek daReen saRak pilaan shuda ast?	آیا راه باریک درین سرک پلان شده است؟
3-45	Is the road blocked?	aayaa saRak band ast?	آیا سرک بند است؟
3-46	Is the road flooded?	aayaa daReen saRak sayl ast?	آیا درین سرک سیل است؟
3-47	Is the road clear?	aayaa een saRak saaf ast?	آیا این سرک صاف است؟
3-48	What is blocking the road?	saRak Raa che band kaRda?	سرک را چه بند کرده؟

3-43	Is there a defile (a narrow passage that constricts the movement of troops and vehicles) on this road?	aayaa daReen saRak Raah baReek ast ke mana' Raft o aamade wasaayel naqleeya 'askaRy shawad?	آیا درین سرک راه باریک است که مانع رفت و آمد وسایل نقلیه عسکری شود؟
3-44	Is a defile being planned on the road?	aayaa Raahe baReek daReen saRak pilaan shuda ast?	آیا راه باریک درین سرک پلان شده است؟
3-45	Is the road blocked?	aayaa saRak band ast?	آیا سرک بند است؟
3-46	Is the road flooded?	aayaa daReen saRak sayl ast?	آیا درین سرک سیل است؟
3-47	Is the road clear?	aayaa een saRak saaf ast?	آیا این سرک صاف است؟
3-48	What is blocking the road?	saRak Raa che band kaRda?	سرک را چه بند کرده؟

3-43	Is there a defile (a narrow passage that constricts the movement of troops and vehicles) on this road?	aayaa daReen saRak Raah baReek ast ke mana' Raft o aamade wasaayel naqleeya 'askaRy shawad?	آیا درین سرک راه باریک است که مانع رفت و آمد وسایل نقلیه عسکری شود؟
3-44	Is a defile being planned on the road?	aayaa Raahe baReek daReen saRak pilaan shuda ast?	آیا راه باریک درین سرک پلان شده است؟
3-45	Is the road blocked?	aayaa saRak band ast?	آیا سرک بند است؟
3-46	Is the road flooded?	aayaa daReen saRak sayl ast?	آیا درین سرک سیل است؟
3-47	Is the road clear?	aayaa een saRak saaf ast?	آیا این سرک صاف است؟
3-48	What is blocking the road?	saRak Raa che band kaRda?	سرک را چه بند کرده؟

3-43	Is there a defile (a narrow passage that constricts the movement of troops and vehicles) on this road?	aayaa daReen saRak Raah baReek ast ke mana' Raft o aamade wasaayel naqleeya 'askaRy shawad?	آیا درین سرک راه باریک است که مانع رفت و آمد وسایل نقلیه عسکری شود؟
3-44	Is a defile being planned on the road?	aayaa Raahe baReek daReen saRak pilaan shuda ast?	آیا راه باریک درین سرک پلان شده است؟
3-45	Is the road blocked?	aayaa saRak band ast?	آیا سرک بند است؟
3-46	Is the road flooded?	aayaa daReen saRak sayl ast?	آیا درین سرک سیل است؟
3-47	Is the road clear?	aayaa een saRak saaf ast?	آیا این سرک صاف است؟
3-48	What is blocking the road?	saRak Raa che band kaRda?	سرک را چه بند کرده؟

3-49	Does this road get flooded often?	aayaa aksaRan saylaab daReen saRak meeyaayad?	آیا اکثرا سیلاب درین سرک میاید؟
3-50	Are there checkpoints on the road?	aayaa noqaate baazRasee daReen saRak ast?	آیا نقاط بازرسی درین سرک است؟
3-51	Does the road get narrow?	aayaa saRake baReek meeshawad?	آیا سرک باریک میشود؟
3-52	Are there overhead obstructions on this route?	aayaa mana'haaye belaand daReen saRak ast?	آیا مانع های بلند درین سرک است؟
3-53	What is the lowest overhead clearance on this route?	kamtaReen belaandee daReen saRak chand ast?	کمترین بلندی درین سرک چند است؟
3-54	Can you cross the river at this location?	meetawanee az een jaa az daRyaa teeR shawee?	میتوانی ازین جا از دریا تیر شوی؟

3

3-49	Does this road get flooded often?	aayaa aksaRan saylaab daReen saRak meeyaayad?	آیا اکثرا سیلاب درین سرک میاید؟
3-50	Are there checkpoints on the road?	aayaa noqaate baazRasee daReen saRak ast?	آیا نقاط بازرسی درین سرک است؟
3-51	Does the road get narrow?	aayaa saRake baReek meeshawad?	آیا سرک باریک میشود؟
3-52	Are there overhead obstructions on this route?	aayaa mana'haaye belaand daReen saRak ast?	آیا مانع های بلند درین سرک است؟
3-53	What is the lowest overhead clearance on this route?	kamtaReen belaandee daReen saRak chand ast?	کمترین بلندی درین سرک چند است؟
3-54	Can you cross the river at this location?	meetawanee az een jaa az daRyaa teeR shawee?	میتوانی ازین جا از دریا تیر شوی؟

3

3-49	Does this road get flooded often?	aayaa aksaRan saylaab daReen saRak meeyaayad?	آیا اکثرا سیلاب درین سرک میاید؟
3-50	Are there checkpoints on the road?	aayaa noqaate baazRasee daReen saRak ast?	آیا نقاط بازرسی درین سرک است؟
3-51	Does the road get narrow?	aayaa saRake baReek meeshawad?	آیا سرک باریک میشود؟
3-52	Are there overhead obstructions on this route?	aayaa mana'haaye belaand daReen saRak ast?	آیا مانع های بلند درین سرک است؟
3-53	What is the lowest overhead clearance on this route?	kamtaReen belaandee daReen saRak chand ast?	کمترین بلندی درین سرک چند است؟
3-54	Can you cross the river at this location?	meetawanee az een jaa az daRyaa teeR shawee?	میتوانی ازین جا از دریا تیر شوی؟

3

3-49	Does this road get flooded often?	aayaa aksaRan saylaab daReen saRak meeyaayad?	آیا اکثرا سیلاب درین سرک میاید؟
3-50	Are there checkpoints on the road?	aayaa noqaate baazRasee daReen saRak ast?	آیا نقاط بازرسی درین سرک است؟
3-51	Does the road get narrow?	aayaa saRake baReek meeshawad?	آیا سرک باریک میشود؟
3-52	Are there overhead obstructions on this route?	aayaa mana'haaye belaand daReen saRak ast?	آیا مانع های بلند درین سرک است؟
3-53	What is the lowest overhead clearance on this route?	kamtaReen belaandee daReen saRak chand ast?	کمترین بلندی درین سرک چند است؟
3-54	Can you cross the river at this location?	meetawanee az een jaa az daRyaa teeR shawee?	میتوانی ازین جا از دریا تیر شوی؟

3

3-55	How wide is the river at this crossing point?	'aRze daRyaa daReen mawq'eeyat chand ast?	عرض دریا درین موقعیت چند است؟
3-56	Can the crossing be used by vehicles?	wasaaayel naqleeya meetawaand az een jaa teeR shawand?	وسا یل نقلیه میتواند ازین جا تیر شوند؟
3-57	Is this a fast-moving stream?	aayaa suR'ate aab daReen jooy zeeyaad ast?	آیا سرعت آب درین جوی زیاد است؟
3-58	How fast is the water in this river?	suR'ate aab daReen daRyaa cheqadaR ast?	سرعت آب درین دریا چقدر است؟
3-59	How deep is this waterway?	een aabRaah cheqadaR 'ameeq ast?	این آبراه چقدر عمیق است؟
3-60	Can the stream be crossed during this time of year?	daR een waqte saal az jooy teeiR shuda meeshawad?	درین وقت سال از جوی تیر شده میشود؟

3-55	How wide is the river at this crossing point?	'aRze daRyaa daReen mawq'eeyat chand ast?	عرض دریا درین موقعیت چند است؟
3-56	Can the crossing be used by vehicles?	wasaaayel naqleeya meetawaand az een jaa teeR shawand?	وسا یل نقلیه میتواند ازین جا تیر شوند؟
3-57	Is this a fast-moving stream?	aayaa suR'ate aab daReen jooy zeeyaad ast?	آیا سرعت آب درین جوی زیاد است؟
3-58	How fast is the water in this river?	suR'ate aab daReen daRyaa cheqadaR ast?	سرعت آب درین دریا چقدر است؟
3-59	How deep is this waterway?	een aabRaah cheqadaR 'ameeq ast?	این آبراه چقدر عمیق است؟
3-60	Can the stream be crossed during this time of year?	daR een waqte saal az jooy teeiR shuda meeshawad?	درین وقت سال از جوی تیر شده میشود؟

3-55	How wide is the river at this crossing point?	'aRze daRyaa daReen mawq'eeyat chand ast?	عرض دریا درین موقعیت چند است؟
3-56	Can the crossing be used by vehicles?	wasaaayel naqleeya meetawaand az een jaa teeR shawand?	وسا یل نقلیه میتواند ازین جا تیر شوند؟
3-57	Is this a fast-moving stream?	aayaa suR'ate aab daReen jooy zeeyaad ast?	آیا سرعت آب درین جوی زیاد است؟
3-58	How fast is the water in this river?	suR'ate aab daReen daRyaa cheqadaR ast?	سرعت آب درین دریا چقدر است؟
3-59	How deep is this waterway?	een aabRaah cheqadaR 'ameeq ast?	این آبراه چقدر عمیق است؟
3-60	Can the stream be crossed during this time of year?	daR een waqte saal az jooy teeiR shuda meeshawad?	درین وقت سال از جوی تیر شده میشود؟

3-55	How wide is the river at this crossing point?	'aRze daRyaa daReen mawq'eeyat chand ast?	عرض دریا درین موقعیت چند است؟
3-56	Can the crossing be used by vehicles?	wasaaayel naqleeya meetawaand az een jaa teeR shawand?	وسا یل نقلیه میتواند ازین جا تیر شوند؟
3-57	Is this a fast-moving stream?	aayaa suR'ate aab daReen jooy zeeyaad ast?	آیا سرعت آب درین جوی زیاد است؟
3-58	How fast is the water in this river?	suR'ate aab daReen daRyaa cheqadaR ast?	سرعت آب درین دریا چقدر است؟
3-59	How deep is this waterway?	een aabRaah cheqadaR 'ameeq ast?	این آبراه چقدر عمیق است؟
3-60	Can the stream be crossed during this time of year?	daR een waqte saal az jooy teeiR shuda meeshawad?	درین وقت سال از جوی تیر شده میشود؟

3-61	Does this river flood suddenly during this time of year?	aayaa daReen waqte saal daf'atan saylaab daReen daRyaa meeaayad?	آیا درین وقت سال دفعتا سیلاب درین دریا میاید؟
3-62	Are there a lot of large rocks in the riverbed?	aayaa sanghaaye bozeRg daR bestaR daRyaa hastand?	آیا سنگ های بزرگ در بستر دریا هستند؟
3-63	Are the riverbanks very steep?	aayaa labahaaye daRyaa besyaaR 'ameeq hastand?	آیا لبه های دریا بسیار عمیق هستند؟
3-64	Are there barriers on the riverbank?	aayaa mawana' daR labahaaye daRyaa hastand?	آیا موانع در لبه های دریا هستند؟
3-65	Has the roadway eroded?	aayaa saRak KhuRda shuda ast?	آیا سرک خورده شده است؟
3-66	Is there any snow on this route?	aayaa daReen KhatosayR baRf ast?	آیا درین خط السیر برف است؟

3

3-61	Does this river flood suddenly during this time of year?	aayaa daReen waqte saal daf'atan saylaab daReen daRyaa meeaayad?	آیا درین وقت سال دفعتا سیلاب درین دریا میاید؟
3-62	Are there a lot of large rocks in the riverbed?	aayaa sanghaaye bozeRg daR bestaR daRyaa hastand?	آیا سنگ های بزرگ در بستر دریا هستند؟
3-63	Are the riverbanks very steep?	aayaa labahaaye daRyaa besyaaR 'ameeq hastand?	آیا لبه های دریا بسیار عمیق هستند؟
3-64	Are there barriers on the riverbank?	aayaa mawana' daR labahaaye daRyaa hastand?	آیا موانع در لبه های دریا هستند؟
3-65	Has the roadway eroded?	aayaa saRak KhuRda shuda ast?	آیا سرک خورده شده است؟
3-66	Is there any snow on this route?	aayaa daReen KhatosayR baRf ast?	آیا درین خط السیر برف است؟

3

3-61	Does this river flood suddenly during this time of year?	aayaa daReen waqte saal daf'atan saylaab daReen daRyaa meeaayad?	آیا درین وقت سال دفعتا سیلاب درین دریا میاید؟
3-62	Are there a lot of large rocks in the riverbed?	aayaa sanghaaye bozeRg daR bestaR daRyaa hastand?	آیا سنگ های بزرگ در بستر دریا هستند؟
3-63	Are the riverbanks very steep?	aayaa labahaaye daRyaa besyaaR 'ameeq hastand?	آیا لبه های دریا بسیار عمیق هستند؟
3-64	Are there barriers on the riverbank?	aayaa mawana' daR labahaaye daRyaa hastand?	آیا موانع در لبه های دریا هستند؟
3-65	Has the roadway eroded?	aayaa saRak KhuRda shuda ast?	آیا سرک خورده شده است؟
3-66	Is there any snow on this route?	aayaa daReen KhatosayR baRf ast?	آیا درین خط السیر برف است؟

3

3-61	Does this river flood suddenly during this time of year?	aayaa daReen waqte saal daf'atan saylaab daReen daRyaa meeaayad?	آیا درین وقت سال دفعتا سیلاب درین دریا میاید؟
3-62	Are there a lot of large rocks in the riverbed?	aayaa sanghaaye bozeRg daR bestaR daRyaa hastand?	آیا سنگ های بزرگ در بستر دریا هستند؟
3-63	Are the riverbanks very steep?	aayaa labahaaye daRyaa besyaaR 'ameeq hastand?	آیا لبه های دریا بسیار عمیق هستند؟
3-64	Are there barriers on the riverbank?	aayaa mawana' daR labahaaye daRyaa hastand?	آیا موانع در لبه های دریا هستند؟
3-65	Has the roadway eroded?	aayaa saRak KhuRda shuda ast?	آیا سرک خورده شده است؟
3-66	Is there any snow on this route?	aayaa daReen KhatosayR baRf ast?	آیا درین خط السیر برف است؟

3

3-67	Is this route covered with ice?	aayaa een saRak baa yaKh posheeda ast?	آیا این سرک با یخ پوشیده است؟
C: Giving Instructions			
3-68	Clear the road.	saRak Raa saaf kun	سرک را صاف کن.
3-69	Mark critical points on the map.	noqaate asaasee Raa daR naqsha neshaanee kun	نقاط اساسی را در نقشه نشانی کن.
D: Giving Commands			
3-70	Show me on the map.	daR naqsha neshaan beda	در نقشه نشان بده.
3-71	Show me which direction the vehicles came from.	neshaan beda ke wasaayele naqleeya az kudaam taRaf aamadand	نشان بده که وسایل نقلیه از کدام طرف آمدند.

3-67	Is this route covered with ice?	aayaa een saRak baa yaKh posheeda ast?	آیا این سرک با یخ پوشیده است؟
C: Giving Instructions			
3-68	Clear the road.	saRak Raa saaf kun	سرک را صاف کن.
3-69	Mark critical points on the map.	noqaate asaasee Raa daR naqsha neshaanee kun	نقاط اساسی را در نقشه نشانی کن.
D: Giving Commands			
3-70	Show me on the map.	daR naqsha neshaan beda	در نقشه نشان بده.
3-71	Show me which direction the vehicles came from.	neshaan beda ke wasaayele naqleeya az kudaam taRaf aamadand	نشان بده که وسایل نقلیه از کدام طرف آمدند.

3-67	Is this route covered with ice?	aayaa een saRak baa yaKh posheeda ast?	آیا این سرک با یخ پوشیده است؟
C: Giving Instructions			
3-68	Clear the road.	saRak Raa saaf kun	سرک را صاف کن.
3-69	Mark critical points on the map.	noqaate asaasee Raa daR naqsha neshaanee kun	نقاط اساسی را در نقشه نشانی کن.
D: Giving Commands			
3-70	Show me on the map.	daR naqsha neshaan beda	در نقشه نشان بده.
3-71	Show me which direction the vehicles came from.	neshaan beda ke wasaayele naqleeya az kudaam taRaf aamadand	نشان بده که وسایل نقلیه از کدام طرف آمدند.

3-67	Is this route covered with ice?	aayaa een saRak baa yaKh posheeda ast?	آیا این سرک با یخ پوشیده است؟
C: Giving Instructions			
3-68	Clear the road.	saRak Raa saaf kun	سرک را صاف کن.
3-69	Mark critical points on the map.	noqaate asaasee Raa daR naqsha neshaanee kun	نقاط اساسی را در نقشه نشانی کن.
D: Giving Commands			
3-70	Show me on the map.	daR naqsha neshaan beda	در نقشه نشان بده.
3-71	Show me which direction the vehicles came from.	neshaan beda ke wasaayele naqleeya az kudaam taRaf aamadand	نشان بده که وسایل نقلیه از کدام طرف آمدند.

PART 4: PROCESSING EPWs AND CIs			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
4-1	We will process enemy prisoners of war (EPWs).	maa aseeRaane jangee Raa tahqeeq meekuneem	ما اسیران جنگی را تحقیق میکنیم.
4-2	MPs will repatriate EPWs and CIs (civilian internees) later.	polees 'askaRee aseeRaane jangee wa mojRimaane ghayR nizaamee Raa ba kishwaReshaan meefRestand	پولیس عسکری اسیران جنگی و مجرمان غیر نظامی را به کشورشان میفرستند.
4-3	We will handle all EPWs and CIs according to the provisions of the Geneva Convention.	maa baa aseeRaane jangee wa mojRimaane ghayRe nizamee motaabiq payman wa moqaRaaRat jeneevaa RaftaaR meekuneem	ما با اسیران جنگی و مجرمان غیر نظامی مطابق پیمان و مقررات جنوا رفتار میکنیم.

4

PART 4: PROCESSING EPWs AND CIs			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
4-1	We will process enemy prisoners of war (EPWs).	maa aseeRaane jangee Raa tahqeeq meekuneem	ما اسیران جنگی را تحقیق میکنیم.
4-2	MPs will repatriate EPWs and CIs (civilian internees) later.	polees 'askaRee aseeRaane jangee wa mojRimaane ghayR nizaamee Raa ba kishwaReshaan meefRestand	پولیس عسکری اسیران جنگی و مجرمان غیر نظامی را به کشورشان میفرستند.
4-3	We will handle all EPWs and CIs according to the provisions of the Geneva Convention.	maa baa aseeRaane jangee wa mojRimaane ghayRe nizamee motaabiq payman wa moqaRaaRat jeneevaa RaftaaR meekuneem	ما با اسیران جنگی و مجرمان غیر نظامی مطابق پیمان و مقررات جنوا رفتار میکنیم.

4

PART 4: PROCESSING EPWs AND CIs			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
4-1	We will process enemy prisoners of war (EPWs).	maa aseeRaane jangee Raa tahqeeq meekuneem	ما اسیران جنگی را تحقیق میکنیم.
4-2	MPs will repatriate EPWs and CIs (civilian internees) later.	polees 'askaRee aseeRaane jangee wa mojRimaane ghayR nizaamee Raa ba kishwaReshaan meefRestand	پولیس عسکری اسیران جنگی و مجرمان غیر نظامی را به کشورشان میفرستند.
4-3	We will handle all EPWs and CIs according to the provisions of the Geneva Convention.	maa baa aseeRaane jangee wa mojRimaane ghayRe nizamee motaabiq payman wa moqaRaaRat jeneevaa RaftaaR meekuneem	ما با اسیران جنگی و مجرمان غیر نظامی مطابق پیمان و مقررات جنوا رفتار میکنیم.

4

PART 4: PROCESSING EPWs AND CIs			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
4-1	We will process enemy prisoners of war (EPWs).	maa aseeRaane jangee Raa tahqeeq meekuneem	ما اسیران جنگی را تحقیق میکنیم.
4-2	MPs will repatriate EPWs and CIs (civilian internees) later.	polees 'askaRee aseeRaane jangee wa mojRimaane ghayR nizaamee Raa ba kishwaReshaan meefRestand	پولیس عسکری اسیران جنگی و مجرمان غیر نظامی را به کشورشان میفرستند.
4-3	We will handle all EPWs and CIs according to the provisions of the Geneva Convention.	maa baa aseeRaane jangee wa mojRimaane ghayRe nizamee motaabiq payman wa moqaRaaRat jeneevaa RaftaaR meekuneem	ما با اسیران جنگی و مجرمان غیر نظامی مطابق پیمان و مقررات جنوا رفتار میکنیم.

4

4-4	First aid will be provided for all wounded.	baRaaye tamaamee zaKhmee haa komak haaye awaleeya aamada meeshawad	برای تمامی زخمی ها کمک های اولیه آماده میشود.
4-5	We will protect all EPWs and CIs against ill treatment.	maa tamame aseeRaane jangee wa mojRimaane ghayRe nizamee Raa az maRaz haa mohaafiza meekuneem	ما تمام اسیران جنگی و مجرمان غیر نظامی را از مرض ها محافظ میکنیم.
4-6	All EPWs and CIs will be searched and tagged.	tamame aseeRaane jangee wa mojRimaane ghayRe nizaamee talaashee meeshawand	تمام اسیران جنگی و مجرمان غیر نظامی تلاشی میشوند.
4-7	We will safeguard your money and valuables.	maa pool haa wa asheeyaaye qeematee at Raa mohaafiz meekuneem	ما پول ها و اشیای قیمتی ات را محافظه میکنیم.

4-4	First aid will be provided for all wounded.	baRaaye tamaamee zaKhmee haa komak haaye awaleeya aamada meeshawad	برای تمامی زخمی ها کمک های اولیه آماده میشود.
4-5	We will protect all EPWs and CIs against ill treatment.	maa tamame aseeRaane jangee wa mojRimaane ghayRe nizamee Raa az maRaz haa mohaafiza meekuneem	ما تمام اسیران جنگی و مجرمان غیر نظامی را از مرض ها محافظ میکنیم.
4-6	All EPWs and CIs will be searched and tagged.	tamame aseeRaane jangee wa mojRimaane ghayRe nizaamee talaashee meeshawand	تمام اسیران جنگی و مجرمان غیر نظامی تلاشی میشوند.
4-7	We will safeguard your money and valuables.	maa pool haa wa asheeyaaye qeematee at Raa mohaafiz meekuneem	ما پول ها و اشیای قیمتی ات را محافظه میکنیم.

4-4	First aid will be provided for all wounded.	baRaaye tamaamee zaKhmee haa komak haaye awaleeya aamada meeshawad	برای تمامی زخمی ها کمک های اولیه آماده میشود.
4-5	We will protect all EPWs and CIs against ill treatment.	maa tamame aseeRaane jangee wa mojRimaane ghayRe nizamee Raa az maRaz haa mohaafiza meekuneem	ما تمام اسیران جنگی و مجرمان غیر نظامی را از مرض ها محافظ میکنیم.
4-6	All EPWs and CIs will be searched and tagged.	tamame aseeRaane jangee wa mojRimaane ghayRe nizaamee talaashee meeshawand	تمام اسیران جنگی و مجرمان غیر نظامی تلاشی میشوند.
4-7	We will safeguard your money and valuables.	maa pool haa wa asheeyaaye qeematee at Raa mohaafiz meekuneem	ما پول ها و اشیای قیمتی ات را محافظه میکنیم.

4-4	First aid will be provided for all wounded.	baRaaye tamaamee zaKhmee haa komak haaye awaleeya aamada meeshawad	برای تمامی زخمی ها کمک های اولیه آماده میشود.
4-5	We will protect all EPWs and CIs against ill treatment.	maa tamame aseeRaane jangee wa mojRimaane ghayRe nizamee Raa az maRaz haa mohaafiza meekuneem	ما تمام اسیران جنگی و مجرمان غیر نظامی را از مرض ها محافظ میکنیم.
4-6	All EPWs and CIs will be searched and tagged.	tamame aseeRaane jangee wa mojRimaane ghayRe nizaamee talaashee meeshawand	تمام اسیران جنگی و مجرمان غیر نظامی تلاشی میشوند.
4-7	We will safeguard your money and valuables.	maa pool haa wa asheeyaaye qeematee at Raa mohaafiz meekuneem	ما پول ها و اشیای قیمتی ات را محافظه میکنیم.

4-8	We will give you a receipt for your money and valuables.	maa baRaye pool wa asheeyaaye qimateeat Raseed meedeheem	ما برای پول و اشیای قیمتی ات رسید میدهیم.
4-9	Money and valuables will be returned to you.	pool wa asheeyaaye qimateeat baRaayat dobaaRa daada meeshawad	پول و اشیای قیمتی ات برایت دو باره داده میشود.
4-10	We will lead you to an enclosed area.	maa toRa ba yak jai mahfooz meebaRaim	ما ترا به یک جای محفوظ می بریم.
4-11	You are allowed to dig foxholes.	tu ejaza daRee ke sungaR bekani	تو اجازه داری که سنگر بکنی.
4-12	You are allowed to dig holes in the ground to help shelter you.	to ejaaza daRee ke zameen Raa kanda wa panaagaah besaazee	تو اجازه داری که زمین را کنده و پناگاه سازی.
4-13	We have to question you.	maa baayad toRaa tahqeeq kuneem	ما باید ترا تحقق کنیم.

4

4-8	We will give you a receipt for your money and valuables.	maa baRaye pool wa asheeyaaye qimateeat Raseed meedeheem	ما برای پول و اشیای قیمتی ات رسید میدهیم.
4-9	Money and valuables will be returned to you.	pool wa asheeyaaye qimateeat baRaayat dobaaRa daada meeshawad	پول و اشیای قیمتی ات برایت دو باره داده میشود.
4-10	We will lead you to an enclosed area.	maa toRa ba yak jai mahfooz meebaRaim	ما ترا به یک جای محفوظ می بریم.
4-11	You are allowed to dig foxholes.	tu ejaza daRee ke sungaR bekani	تو اجازه داری که سنگر بکنی.
4-12	You are allowed to dig holes in the ground to help shelter you.	to ejaaza daRee ke zameen Raa kanda wa panaagaah besaazee	تو اجازه داری که زمین را کنده و پناگاه سازی.
4-13	We have to question you.	maa baayad toRaa tahqeeq kuneem	ما باید ترا تحقق کنیم.

4

4-8	We will give you a receipt for your money and valuables.	maa baRaye pool wa asheeyaaye qimateeat Raseed meedeheem	ما برای پول و اشیای قیمتی ات رسید میدهیم.
4-9	Money and valuables will be returned to you.	pool wa asheeyaaye qimateeat baRaayat dobaaRa daada meeshawad	پول و اشیای قیمتی ات برایت دو باره داده میشود.
4-10	We will lead you to an enclosed area.	maa toRa ba yak jai mahfooz meebaRaim	ما ترا به یک جای محفوظ می بریم.
4-11	You are allowed to dig foxholes.	tu ejaza daRee ke sungaR bekani	تو اجازه داری که سنگر بکنی.
4-12	You are allowed to dig holes in the ground to help shelter you.	to ejaaza daRee ke zameen Raa kanda wa panaagaah besaazee	تو اجازه داری که زمین را کنده و پناگاه سازی.
4-13	We have to question you.	maa baayad toRaa tahqeeq kuneem	ما باید ترا تحقق کنیم.

4

4-8	We will give you a receipt for your money and valuables.	maa baRaye pool wa asheeyaaye qimateeat Raseed meedeheem	ما برای پول و اشیای قیمتی ات رسید میدهیم.
4-9	Money and valuables will be returned to you.	pool wa asheeyaaye qimateeat baRaayat dobaaRa daada meeshawad	پول و اشیای قیمتی ات برایت دو باره داده میشود.
4-10	We will lead you to an enclosed area.	maa toRa ba yak jai mahfooz meebaRaim	ما ترا به یک جای محفوظ می بریم.
4-11	You are allowed to dig foxholes.	tu ejaza daRee ke sungaR bekani	تو اجازه داری که سنگر بکنی.
4-12	You are allowed to dig holes in the ground to help shelter you.	to ejaaza daRee ke zameen Raa kanda wa panaagaah besaazee	تو اجازه داری که زمین را کنده و پناگاه سازی.
4-13	We have to question you.	maa baayad toRaa tahqeeq kuneem	ما باید ترا تحقق کنیم.

4

4-14	Somebody will question you now.	yak nafaR toRaa hale tahqeeq meekunad	یک نفر تو را حالی تحقق میکند.
4-15	You will be taken to another location.	toRaa ba yak mawq'eeyat deegaR meebaRand	تو را به یک موقعیت دیگر میبرند.
4-16	You will be assigned an identification number (internment serial number).	baRaaye to yak numeRaye shinaasaayee daada meeshawad (numeRaye daaKhila)	برای تو یک نمره شناسای داده میشود (نمره داخله).
4-17	Your information will be provided to a Prisoner of War Information Center.	ma'loomaat tu ba maRkaze ma'lumaatee aseeRaane jangee daada meeshawad	معلومات تو به مرکز معلوماتی اسیران جنگی داده میشود.
B: Gathering Information			
4-18	Do you need first aid?	ba komake awaleeya zaRoRat daRy?	به کمک اولیه ضرورت داری؟
4-19	Are you hurt?	zaKhmee shudee?	زخمی شدی؟

4-14	Somebody will question you now.	yak nafaR toRaa hale tahqeeq meekunad	یک نفر تو را حالی تحقق میکند.
4-15	You will be taken to another location.	toRaa ba yak mawq'eeyat deegaR meebaRand	تو را به یک موقعیت دیگر میبرند.
4-16	You will be assigned an identification number (internment serial number).	baRaaye to yak numeRaye shinaasaayee daada meeshawad (numeRaye daaKhila)	برای تو یک نمره شناسای داده میشود (نمره داخله).
4-17	Your information will be provided to a Prisoner of War Information Center.	ma'loomaat tu ba maRkaze ma'lumaatee aseeRaane jangee daada meeshawad	معلومات تو به مرکز معلوماتی اسیران جنگی داده میشود.
B: Gathering Information			
4-18	Do you need first aid?	ba komake awaleeya zaRoRat daRy?	به کمک اولیه ضرورت داری؟
4-19	Are you hurt?	zaKhmee shudee?	زخمی شدی؟

4-14	Somebody will question you now.	yak nafaR toRaa hale tahqeeq meekunad	یک نفر تو را حالی تحقق میکند.
4-15	You will be taken to another location.	toRaa ba yak mawq'eeyat deegaR meebaRand	تو را به یک موقعیت دیگر میبرند.
4-16	You will be assigned an identification number (internment serial number).	baRaaye to yak numeRaye shinaasaayee daada meeshawad (numeRaye daaKhila)	برای تو یک نمره شناسای داده میشود (نمره داخله).
4-17	Your information will be provided to a Prisoner of War Information Center.	ma'loomaat tu ba maRkaze ma'lumaatee aseeRaane jangee daada meeshawad	معلومات تو به مرکز معلوماتی اسیران جنگی داده میشود.
B: Gathering Information			
4-18	Do you need first aid?	ba komake awaleeya zaRoRat daRy?	به کمک اولیه ضرورت داری؟
4-19	Are you hurt?	zaKhmee shudee?	زخمی شدی؟

4-14	Somebody will question you now.	yak nafaR toRaa hale tahqeeq meekunad	یک نفر تو را حالی تحقق میکند.
4-15	You will be taken to another location.	toRaa ba yak mawq'eeyat deegaR meebaRand	تو را به یک موقعیت دیگر میبرند.
4-16	You will be assigned an identification number (internment serial number).	baRaaye to yak numeRaye shinaasaayee daada meeshawad (numeRaye daaKhila)	برای تو یک نمره شناسای داده میشود (نمره داخله).
4-17	Your information will be provided to a Prisoner of War Information Center.	ma'loomaat tu ba maRkaze ma'lumaatee aseeRaane jangee daada meeshawad	معلومات تو به مرکز معلوماتی اسیران جنگی داده میشود.
B: Gathering Information			
4-18	Do you need first aid?	ba komake awaleeya zaRoRat daRy?	به کمک اولیه ضرورت داری؟
4-19	Are you hurt?	zaKhmee shudee?	زخمی شدی؟

4-20	Do you need food?	nawn zaRoRat daaRee?	نان ضرورت داری؟
4-21	Do you need water?	aab zaRoRat daaRee?	آب ضرورت داری؟
4-22	Do you have any documents?	asnaad daaRee?	اسناد داری؟
4-23	Do you have weapons?	asliha daaRee?	اسلحه داری؟
4-24	What is your name?	naamat chest?	نامت چیست؟
4-25	What is your rank?	Rotbaat chest?	رتبه ات چیست؟
4-26	What is your unit?	qit'aat che ast?	قطعه ات چه است؟
4-27	Do you have any information for us?	aayaa baRaaye maa kudaam ma'lomaat daRy?	آیا برای ما کدام معلومات داری؟
4-28	Where is your unit?	qit'aat kujaa ast?	قطعه ات کجاست؟

4

4-20	Do you need food?	nawn zaRoRat daaRee?	نان ضرورت داری؟
4-21	Do you need water?	aab zaRoRat daaRee?	آب ضرورت داری؟
4-22	Do you have any documents?	asnaad daaRee?	اسناد داری؟
4-23	Do you have weapons?	asliha daaRee?	اسلحه داری؟
4-24	What is your name?	naamat chest?	نامت چیست؟
4-25	What is your rank?	Rotbaat chest?	رتبه ات چیست؟
4-26	What is your unit?	qit'aat che ast?	قطعه ات چه است؟
4-27	Do you have any information for us?	aayaa baRaaye maa kudaam ma'lomaat daRy?	آیا برای ما کدام معلومات داری؟
4-28	Where is your unit?	qit'aat kujaa ast?	قطعه ات کجاست؟

4

4-20	Do you need food?	nawn zaRoRat daaRee?	نان ضرورت داری؟
4-21	Do you need water?	aab zaRoRat daaRee?	آب ضرورت داری؟
4-22	Do you have any documents?	asnaad daaRee?	اسناد داری؟
4-23	Do you have weapons?	asliha daaRee?	اسلحه داری؟
4-24	What is your name?	naamat chest?	نامت چیست؟
4-25	What is your rank?	Rotbaat chest?	رتبه ات چیست؟
4-26	What is your unit?	qit'aat che ast?	قطعه ات چه است؟
4-27	Do you have any information for us?	aayaa baRaaye maa kudaam ma'lomaat daRy?	آیا برای ما کدام معلومات داری؟
4-28	Where is your unit?	qit'aat kujaa ast?	قطعه ات کجاست؟

4

4-20	Do you need food?	nawn zaRoRat daaRee?	نان ضرورت داری؟
4-21	Do you need water?	aab zaRoRat daaRee?	آب ضرورت داری؟
4-22	Do you have any documents?	asnaad daaRee?	اسناد داری؟
4-23	Do you have weapons?	asliha daaRee?	اسلحه داری؟
4-24	What is your name?	naamat chest?	نامت چیست؟
4-25	What is your rank?	Rotbaat chest?	رتبه ات چیست؟
4-26	What is your unit?	qit'aat che ast?	قطعه ات چه است؟
4-27	Do you have any information for us?	aayaa baRaaye maa kudaam ma'lomaat daRy?	آیا برای ما کدام معلومات داری؟
4-28	Where is your unit?	qit'aat kujaa ast?	قطعه ات کجاست؟

4

C: Giving Instructions			
4-29	Provide shelter to protect EPWs from the elements.	aamada saKhtan panaga haaye mohaafizawee baRaye aseeRaan jangee az 'anaasiR	آماده ساختن پناگاه های محافظوی برای اسیران جنگی از عناصر.
4-30	All male EPWs will be moved to another location.	tamaam maRd haa aseeR ba yak mawq'eeyat deegaRe naqil meeshawad	تمام مرد های اسیر به یک موقعیت دیگری نقل میشود.
D: Giving Commands			
4-31	Do not speak to anybody.	baa heechkas gap nazan	با هچکس گپ نزن.
4-32	Stand still.	estaada baash	ایستاده باش.
4-33	Move here.	een jaa beeyaa	این جا بیا.
4-34	Stay within this area.	daReen saaha baash	درین ساحه باش.
4-35	Do not cross this boundary.	az een jaa KhaaRig nasho	ازین جا خارج نشو.

C: Giving Instructions			
4-29	Provide shelter to protect EPWs from the elements.	aamada saKhtan panaga haaye mohaafizawee baRaye aseeRaan jangee az 'anaasiR	آماده ساختن پناگاه های محافظوی برای اسیران جنگی از عناصر.
4-30	All male EPWs will be moved to another location.	tamaam maRd haa aseeR ba yak mawq'eeyat deegaRe naqil meeshawad	تمام مرد های اسیر به یک موقعیت دیگری نقل میشود.
D: Giving Commands			
4-31	Do not speak to anybody.	baa heechkas gap nazan	با هچکس گپ نزن.
4-32	Stand still.	estaada baash	ایستاده باش.
4-33	Move here.	een jaa beeyaa	این جا بیا.
4-34	Stay within this area.	daReen saaha baash	درین ساحه باش.
4-35	Do not cross this boundary.	az een jaa KhaaRig nasho	ازین جا خارج نشو.

C: Giving Instructions			
4-29	Provide shelter to protect EPWs from the elements.	aamada saKhtan panaga haaye mohaafizawee baRaye aseeRaan jangee az 'anaasiR	آماده ساختن پناگاه های محافظوی برای اسیران جنگی از عناصر.
4-30	All male EPWs will be moved to another location.	tamaam maRd haa aseeR ba yak mawq'eeyat deegaRe naqil meeshawad	تمام مرد های اسیر به یک موقعیت دیگری نقل میشود.
D: Giving Commands			
4-31	Do not speak to anybody.	baa heechkas gap nazan	با هچکس گپ نزن.
4-32	Stand still.	estaada baash	ایستاده باش.
4-33	Move here.	een jaa beeyaa	این جا بیا.
4-34	Stay within this area.	daReen saaha baash	درین ساحه باش.
4-35	Do not cross this boundary.	az een jaa KhaaRig nasho	ازین جا خارج نشو.

C: Giving Instructions			
4-29	Provide shelter to protect EPWs from the elements.	aamada saKhtan panaga haaye mohaafizawee baRaye aseeRaan jangee az 'anaasiR	آماده ساختن پناگاه های محافظوی برای اسیران جنگی از عناصر.
4-30	All male EPWs will be moved to another location.	tamaam maRd haa aseeR ba yak mawq'eeyat deegaRe naqil meeshawad	تمام مرد های اسیر به یک موقعیت دیگری نقل میشود.
D: Giving Commands			
4-31	Do not speak to anybody.	baa heechkas gap nazan	با هچکس گپ نزن.
4-32	Stand still.	estaada baash	ایستاده باش.
4-33	Move here.	een jaa beeyaa	این جا بیا.
4-34	Stay within this area.	daReen saaha baash	درین ساحه باش.
4-35	Do not cross this boundary.	az een jaa KhaaRig nasho	ازین جا خارج نشو.

PART 5: CONVOY SECURITY OPERATIONS			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
5-1	We are leading a convoy through this area.	maa kaaRwaan Raa daReen saaha Raahnomeeeee meekuneem	ما کاروان را درین ساحه راهنمای میکنیم.
5-2	We are responsible for the security of the convoy.	maa mas-ool amneeyat kaaRwaan hasteem	ما مسئول امنیت کاروان هستیم.
5-3	We must conduct safety inspections on all the vehicles.	maa baayad wasaayel naqeelya Raa baazRasee mahaafoozee bekuneem	ما باید وسایل نقلیه را بازرسی محافظوی بکنم.
5-4	We must drive the convoy through this intersection.	maa baaya kaaRwan Raa az een chaaR Raah bebaReem	ما باید کاروان را ازین چار راه ببریم.
5-5	We are escorting the convoy.	maa kaaRwaan Raa negahbanee meekuneem	ما کاروان را نگهبانی میکنیم.

5

PART 5: CONVOY SECURITY OPERATIONS			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
5-1	We are leading a convoy through this area.	maa kaaRwaan Raa daReen saaha Raahnomeeeee meekuneem	ما کاروان را درین ساحه راهنمای میکنیم.
5-2	We are responsible for the security of the convoy.	maa mas-ool amneeyat kaaRwaan hasteem	ما مسئول امنیت کاروان هستیم.
5-3	We must conduct safety inspections on all the vehicles.	maa baayad wasaayel naqeelya Raa baazRasee mahaafoozee bekuneem	ما باید وسایل نقلیه را بازرسی محافظوی بکنم.
5-4	We must drive the convoy through this intersection.	maa baaya kaaRwan Raa az een chaaR Raah bebaReem	ما باید کاروان را ازین چار راه ببریم.
5-5	We are escorting the convoy.	maa kaaRwaan Raa negahbanee meekuneem	ما کاروان را نگهبانی میکنیم.

5

PART 5: CONVOY SECURITY OPERATIONS			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
5-1	We are leading a convoy through this area.	maa kaaRwaan Raa daReen saaha Raahnomeeeee meekuneem	ما کاروان را درین ساحه راهنمای میکنیم.
5-2	We are responsible for the security of the convoy.	maa mas-ool amneeyat kaaRwaan hasteem	ما مسئول امنیت کاروان هستیم.
5-3	We must conduct safety inspections on all the vehicles.	maa baayad wasaayel naqeelya Raa baazRasee mahaafoozee bekuneem	ما باید وسایل نقلیه را بازرسی محافظوی بکنم.
5-4	We must drive the convoy through this intersection.	maa baaya kaaRwan Raa az een chaaR Raah bebaReem	ما باید کاروان را ازین چار راه ببریم.
5-5	We are escorting the convoy.	maa kaaRwaan Raa negahbanee meekuneem	ما کاروان را نگهبانی میکنیم.

5

PART 5: CONVOY SECURITY OPERATIONS			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
5-1	We are leading a convoy through this area.	maa kaaRwaan Raa daReen saaha Raahnomeeeee meekuneem	ما کاروان را درین ساحه راهنمای میکنیم.
5-2	We are responsible for the security of the convoy.	maa mas-ool amneeyat kaaRwaan hasteem	ما مسئول امنیت کاروان هستیم.
5-3	We must conduct safety inspections on all the vehicles.	maa baayad wasaayel naqeelya Raa baazRasee mahaafoozee bekuneem	ما باید وسایل نقلیه را بازرسی محافظوی بکنم.
5-4	We must drive the convoy through this intersection.	maa baaya kaaRwan Raa az een chaaR Raah bebaReem	ما باید کاروان را ازین چار راه ببریم.
5-5	We are escorting the convoy.	maa kaaRwaan Raa negahbanee meekuneem	ما کاروان را نگهبانی میکنیم.

5

5-6	We must seek an alternate route.	maa baayad Raahe deegaR Raa jostojo kuneem	ما باید راه دیگر را جستجو کنیم.
5-7	We will use tanks to detonate mines.	maa az tank haa estifaada meekuneem taa meen Raa monfajiR kunad	ما از تانک های استفاده میکنیم که مین را منفجر کند.
5-8	Snipers may fire on convoys in the area.	shaayad 'askaR haaye ke kameen gRiftaand baalaaye kaaRwan haa 'amla kunand	شاید عسکر های که کمین گرفته اند بالای کاروان ها عمله کنند.
5-9	Unexploded ordnance may be planted in the road.	top haaye monfajiR nashuda shaayad daR een saRak guzaashta shuda baashad	توپ های منفجر نشده شاید درین سرک گذاشته شده باشد.

5-6	We must seek an alternate route.	maa baayad Raahe deegaR Raa jostojo kuneem	ما باید راه دیگر را جستجو کنیم.
5-7	We will use tanks to detonate mines.	maa az tank haa estifaada meekuneem taa meen Raa monfajiR kunad	ما از تانک های استفاده میکنیم که مین را منفجر کند.
5-8	Snipers may fire on convoys in the area.	shaayad 'askaR haaye ke kameen gRiftaand baalaaye kaaRwan haa 'amla kunand	شاید عسکر های که کمین گرفته اند بالای کاروان ها عمله کنند.
5-9	Unexploded ordnance may be planted in the road.	top haaye monfajiR nashuda shaayad daR een saRak guzaashta shuda baashad	توپ های منفجر نشده شاید درین سرک گذاشته شده باشد.

5-6	We must seek an alternate route.	maa baayad Raahe deegaR Raa jostojo kuneem	ما باید راه دیگر را جستجو کنیم.
5-7	We will use tanks to detonate mines.	maa az tank haa estifaada meekuneem taa meen Raa monfajiR kunad	ما از تانک های استفاده میکنیم که مین را منفجر کند.
5-8	Snipers may fire on convoys in the area.	shaayad 'askaR haaye ke kameen gRiftaand baalaaye kaaRwan haa 'amla kunand	شاید عسکر های که کمین گرفته اند بالای کاروان ها عمله کنند.
5-9	Unexploded ordnance may be planted in the road.	top haaye monfajiR nashuda shaayad daR een saRak guzaashta shuda baashad	توپ های منفجر نشده شاید درین سرک گذاشته شده باشد.

5-6	We must seek an alternate route.	maa baayad Raahe deegaR Raa jostojo kuneem	ما باید راه دیگر را جستجو کنیم.
5-7	We will use tanks to detonate mines.	maa az tank haa estifaada meekuneem taa meen Raa monfajiR kunad	ما از تانک های استفاده میکنیم که مین را منفجر کند.
5-8	Snipers may fire on convoys in the area.	shaayad 'askaR haaye ke kameen gRiftaand baalaaye kaaRwan haa 'amla kunand	شاید عسکر های که کمین گرفته اند بالای کاروان ها عمله کنند.
5-9	Unexploded ordnance may be planted in the road.	top haaye monfajiR nashuda shaayad daR een saRak guzaashta shuda baashad	توپ های منفجر نشده شاید درین سرک گذاشته شده باشد.

5-10	The convoy will continue when the ambush is suppressed.	waqte ke saRbaazaan daR kameengaa baashand kaaRwan edaama Khaahad daasht	وقتیکه سربازان در کمینگاه باشند کاروان ادامه خواهد داشت.
B: Gathering Information			
5-11	Is there a bridge to cross the river?	aayaa kudaam pul ast ke az saRe een daRyaa teeR shawad?	آیا کدام پل است که از سری این دریا تیر شود؟
5-12	Will this bridge support heavy vehicles?	aayaa een pul wasaayil naqleeya sangeen Raa baRdaasht meetawanad?	آیا این پل وسایل نقلیه سنگین را برداشته میتواند؟
5-13	Does this road lead through any towns?	aayaa een saRak az kudaam shaahR teeR meeshawad?	آیا این سرک از کدام شهر تیر میشود؟

5

5-10	The convoy will continue when the ambush is suppressed.	waqte ke saRbaazaan daR kameengaa baashand kaaRwan edaama Khaahad daasht	وقتیکه سربازان در کمینگاه باشند کاروان ادامه خواهد داشت.
B: Gathering Information			
5-11	Is there a bridge to cross the river?	aayaa kudaam pul ast ke az saRe een daRyaa teeR shawad?	آیا کدام پل است که از سری این دریا تیر شود؟
5-12	Will this bridge support heavy vehicles?	aayaa een pul wasaayil naqleeya sangeen Raa baRdaasht meetawanad?	آیا این پل وسایل نقلیه سنگین را برداشته میتواند؟
5-13	Does this road lead through any towns?	aayaa een saRak az kudaam shaahR teeR meeshawad?	آیا این سرک از کدام شهر تیر میشود؟

5

5-10	The convoy will continue when the ambush is suppressed.	waqte ke saRbaazaan daR kameengaa baashand kaaRwan edaama Khaahad daasht	وقتیکه سربازان در کمینگاه باشند کاروان ادامه خواهد داشت.
B: Gathering Information			
5-11	Is there a bridge to cross the river?	aayaa kudaam pul ast ke az saRe een daRyaa teeR shawad?	آیا کدام پل است که از سری این دریا تیر شود؟
5-12	Will this bridge support heavy vehicles?	aayaa een pul wasaayil naqleeya sangeen Raa baRdaasht meetawanad?	آیا این پل وسایل نقلیه سنگین را برداشته میتواند؟
5-13	Does this road lead through any towns?	aayaa een saRak az kudaam shaahR teeR meeshawad?	آیا این سرک از کدام شهر تیر میشود؟

5

5-10	The convoy will continue when the ambush is suppressed.	waqte ke saRbaazaan daR kameengaa baashand kaaRwan edaama Khaahad daasht	وقتیکه سربازان در کمینگاه باشند کاروان ادامه خواهد داشت.
B: Gathering Information			
5-11	Is there a bridge to cross the river?	aayaa kudaam pul ast ke az saRe een daRyaa teeR shawad?	آیا کدام پل است که از سری این دریا تیر شود؟
5-12	Will this bridge support heavy vehicles?	aayaa een pul wasaayil naqleeya sangeen Raa baRdaasht meetawanad?	آیا این پل وسایل نقلیه سنگین را برداشته میتواند؟
5-13	Does this road lead through any towns?	aayaa een saRak az kudaam shaahR teeR meeshawad?	آیا این سرک از کدام شهر تیر میشود؟

5

5-14	Does this road lead through heavy traffic areas?	aayaa een saRak az saaha sangeen tRaafeekee teeR meeshawad?	آیا این سرک از ساحه سنگین ترافیکی تیر میشود؟
5-15	Are there friendly units in this area?	aayaa daReen saaha guRohaye mowaafiq hastand?	آیا درین ساحه گروه های موافق هستند؟
5-16	Was enemy activity reported in this area?	fa'aaleeyat haaye dushman daReen saaha RaapouR daada shuda?	فعالیت های دشمن درین ساحه راپور داده شده؟
5-17	Are there checkpoints on this road?	aayaa noqaate talaashee daReen saRak hastand?	آیا نقاط تلاشی درین سرک هستند؟
5-18	Is there a site to refuel?	aayaa jaaye baRaaye teel andaKhtan ast?	آیا جای برای تیل انداختن است؟
5-19	Are there areas to take cover?	saahaate ast ke kameenga begeeReem?	ساحاتی است که کمین گاه بگیریم؟

5-14	Does this road lead through heavy traffic areas?	aayaa een saRak az saaha sangeen tRaafeekee teeR meeshawad?	آیا این سرک از ساحه سنگین ترافیکی تیر میشود؟
5-15	Are there friendly units in this area?	aayaa daReen saaha guRohaye mowaafiq hastand?	آیا درین ساحه گروه های موافق هستند؟
5-16	Was enemy activity reported in this area?	fa'aaleeyat haaye dushman daReen saaha RaapouR daada shuda?	فعالیت های دشمن درین ساحه راپور داده شده؟
5-17	Are there checkpoints on this road?	aayaa noqaate talaashee daReen saRak hastand?	آیا نقاط تلاشی درین سرک هستند؟
5-18	Is there a site to refuel?	aayaa jaaye baRaaye teel andaKhtan ast?	آیا جای برای تیل انداختن است؟
5-19	Are there areas to take cover?	saahaate ast ke kameenga begeeReem?	ساحاتی است که کمین گاه بگیریم؟

5-14	Does this road lead through heavy traffic areas?	aayaa een saRak az saaha sangeen tRaafeekee teeR meeshawad?	آیا این سرک از ساحه سنگین ترافیکی تیر میشود؟
5-15	Are there friendly units in this area?	aayaa daReen saaha guRohaye mowaafiq hastand?	آیا درین ساحه گروه های موافق هستند؟
5-16	Was enemy activity reported in this area?	fa'aaleeyat haaye dushman daReen saaha RaapouR daada shuda?	فعالیت های دشمن درین ساحه راپور داده شده؟
5-17	Are there checkpoints on this road?	aayaa noqaate talaashee daReen saRak hastand?	آیا نقاط تلاشی درین سرک هستند؟
5-18	Is there a site to refuel?	aayaa jaaye baRaaye teel andaKhtan ast?	آیا جای برای تیل انداختن است؟
5-19	Are there areas to take cover?	saahaate ast ke kameenga begeeReem?	ساحاتی است که کمین گاه بگیریم؟

5-14	Does this road lead through heavy traffic areas?	aayaa een saRak az saaha sangeen tRaafeekee teeR meeshawad?	آیا این سرک از ساحه سنگین ترافیکی تیر میشود؟
5-15	Are there friendly units in this area?	aayaa daReen saaha guRohaye mowaafiq hastand?	آیا درین ساحه گروه های موافق هستند؟
5-16	Was enemy activity reported in this area?	fa'aaleeyat haaye dushman daReen saaha RaapouR daada shuda?	فعالیت های دشمن درین ساحه راپور داده شده؟
5-17	Are there checkpoints on this road?	aayaa noqaate talaashee daReen saRak hastand?	آیا نقاط تلاشی درین سرک هستند؟
5-18	Is there a site to refuel?	aayaa jaaye baRaaye teel andaKhtan ast?	آیا جای برای تیل انداختن است؟
5-19	Are there areas to take cover?	saahaate ast ke kameenga begeeReem?	ساحاتی است که کمین گاه بگیریم؟

C: Giving Instructions			
5-20	We need assistance.	maa komak zaRoRat daReem	ما کمک ضرورت داریم.
5-21	Look out for booby traps in the area.	maRqib daam haa daR saaha baasheed	مراقب دام ها در ساحه باشید.
D: Giving Commands			
5-22	Do not drive on the shoulder of the road.	daR baghal saRak motaR sawaaRee nakuneed	در بغل سرک موتر سواری نکنید.
5-23	Follow the vehicle in front of you.	motaRe peeshe Royat Raa ta'qeeb kun	موتری پیش رویت را تعقیب کن.

5

C: Giving Instructions			
5-20	We need assistance.	maa komak zaRoRat daReem	ما کمک ضرورت داریم.
5-21	Look out for booby traps in the area.	maRqib daam haa daR saaha baasheed	مراقب دام ها در ساحه باشید.
D: Giving Commands			
5-22	Do not drive on the shoulder of the road.	daR baghal saRak motaR sawaaRee nakuneed	در بغل سرک موتر سواری نکنید.
5-23	Follow the vehicle in front of you.	motaRe peeshe Royat Raa ta'qeeb kun	موتری پیش رویت را تعقیب کن.

5

C: Giving Instructions			
5-20	We need assistance.	maa komak zaRoRat daReem	ما کمک ضرورت داریم.
5-21	Look out for booby traps in the area.	maRqib daam haa daR saaha baasheed	مراقب دام ها در ساحه باشید.
D: Giving Commands			
5-22	Do not drive on the shoulder of the road.	daR baghal saRak motaR sawaaRee nakuneed	در بغل سرک موتر سواری نکنید.
5-23	Follow the vehicle in front of you.	motaRe peeshe Royat Raa ta'qeeb kun	موتری پیش رویت را تعقیب کن.

5

C: Giving Instructions			
5-20	We need assistance.	maa komak zaRoRat daReem	ما کمک ضرورت داریم.
5-21	Look out for booby traps in the area.	maRqib daam haa daR saaha baasheed	مراقب دام ها در ساحه باشید.
D: Giving Commands			
5-22	Do not drive on the shoulder of the road.	daR baghal saRak motaR sawaaRee nakuneed	در بغل سرک موتر سواری نکنید.
5-23	Follow the vehicle in front of you.	motaRe peeshe Royat Raa ta'qeeb kun	موتری پیش رویت را تعقیب کن.

5

PART 6: ESTABLISH AND SUPERVISE A DEFILE			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
6-1	We are establishing a defile (a narrow passage that constricts the movement of troops and vehicles).	maa yak saRake baReek baRqaRaaR meekuneem(yak RaaRah baaReek ke haRakat 'asakiR wa motaR haa Raa tang besazad)	ما یک سرک باریک برقرار میکنیم (یک راهره باریک که حرکت عساکر و موترها را تنگ بسازد).
6-2	The MP will allow traffic to move in only one direction at a time through the defile.	polees 'askaRee tanhaa haRkat yak taRaf Raa daReen saRake baReek ejaaza meedehand	پولیس عسکری تنها حرکت یک طرفه را درین سرک باریک اجاره میدهند.
6-3	Controls at defiles ensure that traffic moves with little delay.	kontRoleRhaa daReen saRak haaye baReek motma-en hasted ke tRafeeq kamee deeRtaR meeRasad	کنترولر ها درین سرک های باریک مطمئن هستند که ترافیک کمی دیرتر میرسد.

PART 6: ESTABLISH AND SUPERVISE A DEFILE			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
6-1	We are establishing a defile (a narrow passage that constricts the movement of troops and vehicles).	maa yak saRake baReek baRqaRaaR meekuneem(yak RaaRah baaReek ke haRakat 'asakiR wa motaR haa Raa tang besazad)	ما یک سرک باریک برقرار میکنیم (یک راهره باریک که حرکت عساکر و موترها را تنگ بسازد).
6-2	The MP will allow traffic to move in only one direction at a time through the defile.	polees 'askaRee tanhaa haRkat yak taRaf Raa daReen saRake baReek ejaaza meedehand	پولیس عسکری تنها حرکت یک طرفه را درین سرک باریک اجاره میدهند.
6-3	Controls at defiles ensure that traffic moves with little delay.	kontRoleRhaa daReen saRak haaye baReek motma-en hasted ke tRafeeq kamee deeRtaR meeRasad	کنترولر ها درین سرک های باریک مطمئن هستند که ترافیک کمی دیرتر میرسد.

PART 6: ESTABLISH AND SUPERVISE A DEFILE			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
6-1	We are establishing a defile (a narrow passage that constricts the movement of troops and vehicles).	maa yak saRake baReek baRqaRaaR meekuneem(yak RaaRah baaReek ke haRakat 'asakiR wa motaR haa Raa tang besazad)	ما یک سرک باریک برقرار میکنیم (یک راهره باریک که حرکت عساکر و موترها را تنگ بسازد).
6-2	The MP will allow traffic to move in only one direction at a time through the defile.	polees 'askaRee tanhaa haRkat yak taRaf Raa daReen saRake baReek ejaaza meedehand	پولیس عسکری تنها حرکت یک طرفه را درین سرک باریک اجاره میدهند.
6-3	Controls at defiles ensure that traffic moves with little delay.	kontRoleRhaa daReen saRak haaye baReek motma-en hasted ke tRafeeq kamee deeRtaR meeRasad	کنترولر ها درین سرک های باریک مطمئن هستند که ترافیک کمی دیرتر میرسد.

PART 6: ESTABLISH AND SUPERVISE A DEFILE			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
6-1	We are establishing a defile (a narrow passage that constricts the movement of troops and vehicles).	maa yak saRake baReek baRqaRaaR meekuneem(yak RaaRah baaReek ke haRakat 'asakiR wa motaR haa Raa tang besazad)	ما یک سرک باریک برقرار میکنیم (یک راهره باریک که حرکت عساکر و موترها را تنگ بسازد).
6-2	The MP will allow traffic to move in only one direction at a time through the defile.	polees 'askaRee tanhaa haRkat yak taRaf Raa daReen saRake baReek ejaaza meedehand	پولیس عسکری تنها حرکت یک طرفه را درین سرک باریک اجاره میدهند.
6-3	Controls at defiles ensure that traffic moves with little delay.	kontRoleRhaa daReen saRak haaye baReek motma-en hasted ke tRafeeq kamee deeRtaR meeRasad	کنترولر ها درین سرک های باریک مطمئن هستند که ترافیک کمی دیرتر میرسد.

B: Gathering Information			
6-4	Have you been checked by security?	aayaa ziRheHe qowa-ye amneeyatee talaashee shudee?	آیا ذریحه قوه امنیتی تلاشی شدی؟
6-5	Is there heavy traffic in this area?	aayaa tRaafeek sangeen daReen saaha ast?	آیا ترافیک سنگین درین ساحه است؟
6-6	Do you know that this road is off limits to local residents?	aayaa meedanee ke een saRak baRaaye bashinda haaye een mantaqa man' ast?	آیا میدانی که این سرک برای باشنده های این منطقه منع است؟
C: Giving Instructions			
6-7	Move in one direction only.	tanhaa ba yak samt haRakat kun	تنها به یک سمت حرکت کن.
6-8	Proceed after military vehicles have passed.	ba'd az teeR shudane motaR haaye 'askaRee eqdaam kun	بعد از تیر شدن موترهای عسکری اقدام کن.

6

B: Gathering Information			
6-4	Have you been checked by security?	aayaa ziRheHe qowa-ye amneeyatee talaashee shudee?	آیا ذریحه قوه امنیتی تلاشی شدی؟
6-5	Is there heavy traffic in this area?	aayaa tRaafeek sangeen daReen saaha ast?	آیا ترافیک سنگین درین ساحه است؟
6-6	Do you know that this road is off limits to local residents?	aayaa meedanee ke een saRak baRaaye bashinda haaye een mantaqa man' ast?	آیا میدانی که این سرک برای باشنده های این منطقه منع است؟
C: Giving Instructions			
6-7	Move in one direction only.	tanhaa ba yak samt haRakat kun	تنها به یک سمت حرکت کن.
6-8	Proceed after military vehicles have passed.	ba'd az teeR shudane motaR haaye 'askaRee eqdaam kun	بعد از تیر شدن موترهای عسکری اقدام کن.

6

B: Gathering Information			
6-4	Have you been checked by security?	aayaa ziRheHe qowa-ye amneeyatee talaashee shudee?	آیا ذریحه قوه امنیتی تلاشی شدی؟
6-5	Is there heavy traffic in this area?	aayaa tRaafeek sangeen daReen saaha ast?	آیا ترافیک سنگین درین ساحه است؟
6-6	Do you know that this road is off limits to local residents?	aayaa meedanee ke een saRak baRaaye bashinda haaye een mantaqa man' ast?	آیا میدانی که این سرک برای باشنده های این منطقه منع است؟
C: Giving Instructions			
6-7	Move in one direction only.	tanhaa ba yak samt haRakat kun	تنها به یک سمت حرکت کن.
6-8	Proceed after military vehicles have passed.	ba'd az teeR shudane motaR haaye 'askaRee eqdaam kun	بعد از تیر شدن موترهای عسکری اقدام کن.

6

B: Gathering Information			
6-4	Have you been checked by security?	aayaa ziRheHe qowa-ye amneeyatee talaashee shudee?	آیا ذریحه قوه امنیتی تلاشی شدی؟
6-5	Is there heavy traffic in this area?	aayaa tRaafeek sangeen daReen saaha ast?	آیا ترافیک سنگین درین ساحه است؟
6-6	Do you know that this road is off limits to local residents?	aayaa meedanee ke een saRak baRaaye bashinda haaye een mantaqa man' ast?	آیا میدانی که این سرک برای باشنده های این منطقه منع است؟
C: Giving Instructions			
6-7	Move in one direction only.	tanhaa ba yak samt haRakat kun	تنها به یک سمت حرکت کن.
6-8	Proceed after military vehicles have passed.	ba'd az teeR shudane motaR haaye 'askaRee eqdaam kun	بعد از تیر شدن موترهای عسکری اقدام کن.

6

6-9	Do not bypass the security checkpoint.	az noqta baazRasee amneeyatee teeR nashaweed	از نقطه بازرسی امنیتی تیر نشوید.
6-10	Please follow the signs.	'alama haa Raa ta'qeeb kuneed	علامه ها را تعقیب کنید.
6-11	Move the vehicle to the side of the road.	motaR Raa daR baghale saRak entiqaal beda	موتور را در بغل سرک انتقال بده.
D: Giving Commands			
6-12	Clear the road.	Raah Raa saaf kun	راه را صاف کن.
6-13	Clear the area.	saaha Raa saaf kun	ساحه را صاف کن.
6-14	Follow this vehicle.	motaR Raa ta'qeeb kun	موتور را تعقیب کن.
6-15	Search this vehicle.	motaR Raa talaashee kun	موتور را تلاشی کن.
6-16	Secure the entire area for the convoy.	tamaame saaha Raa baRaaye kaaRwaan amn besaazeed	تمام ساحه را برای کاروان امن بسازید.

6-9	Do not bypass the security checkpoint.	az noqta baazRasee amneeyatee teeR nashaweed	از نقطه بازرسی امنیتی تیر نشوید.
6-10	Please follow the signs.	'alama haa Raa ta'qeeb kuneed	علامه ها را تعقیب کنید.
6-11	Move the vehicle to the side of the road.	motaR Raa daR baghale saRak entiqaal beda	موتور را در بغل سرک انتقال بده.
D: Giving Commands			
6-12	Clear the road.	Raah Raa saaf kun	راه را صاف کن.
6-13	Clear the area.	saaha Raa saaf kun	ساحه را صاف کن.
6-14	Follow this vehicle.	motaR Raa ta'qeeb kun	موتور را تعقیب کن.
6-15	Search this vehicle.	motaR Raa talaashee kun	موتور را تلاشی کن.
6-16	Secure the entire area for the convoy.	tamaame saaha Raa baRaaye kaaRwaan amn besaazeed	تمام ساحه را برای کاروان امن بسازید.

6-9	Do not bypass the security checkpoint.	az noqta baazRasee amneeyatee teeR nashaweed	از نقطه بازرسی امنیتی تیر نشوید.
6-10	Please follow the signs.	'alama haa Raa ta'qeeb kuneed	علامه ها را تعقیب کنید.
6-11	Move the vehicle to the side of the road.	motaR Raa daR baghale saRak entiqaal beda	موتور را در بغل سرک انتقال بده.
D: Giving Commands			
6-12	Clear the road.	Raah Raa saaf kun	راه را صاف کن.
6-13	Clear the area.	saaha Raa saaf kun	ساحه را صاف کن.
6-14	Follow this vehicle.	motaR Raa ta'qeeb kun	موتور را تعقیب کن.
6-15	Search this vehicle.	motaR Raa talaashee kun	موتور را تلاشی کن.
6-16	Secure the entire area for the convoy.	tamaame saaha Raa baRaaye kaaRwaan amn besaazeed	تمام ساحه را برای کاروان امن بسازید.

6-9	Do not bypass the security checkpoint.	az noqta baazRasee amneeyatee teeR nashaweed	از نقطه بازرسی امنیتی تیر نشوید.
6-10	Please follow the signs.	'alama haa Raa ta'qeeb kuneed	علامه ها را تعقیب کنید.
6-11	Move the vehicle to the side of the road.	motaR Raa daR baghale saRak entiqaal beda	موتور را در بغل سرک انتقال بده.
D: Giving Commands			
6-12	Clear the road.	Raah Raa saaf kun	راه را صاف کن.
6-13	Clear the area.	saaha Raa saaf kun	ساحه را صاف کن.
6-14	Follow this vehicle.	motaR Raa ta'qeeb kun	موتور را تعقیب کن.
6-15	Search this vehicle.	motaR Raa talaashee kun	موتور را تلاشی کن.
6-16	Secure the entire area for the convoy.	tamaame saaha Raa baRaaye kaaRwaan amn besaazeed	تمام ساحه را برای کاروان امن بسازید.

PART 7: REAR OPERATIONS			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
7-1	We will receive the EPWs from the combat units.	maa aseeRaane jangee Raa az qat'a haaye jangee jam' meekuneem	ما اسیران جنگی را از قطعه های جنگی جمع میکنیم.
7-2	We have to evacuate the EPWs from the battle zone.	maa baayad aseeRaan jangee Raa az mantaaqajang KhaaRij besaazeem	ما باید اسیران جنگی را از منطقه جنگ خارج بسازیم.
7-3	We will deliver the EPWs to the proper authorities.	maa aseeRaane jangee Raa ba moqaamaat monaasib tahweel meedeem	ما اسیران جنگی را به مقامات مناسب تحویل میدهیم.
7-4	We are here to enforce the law.	maa een jaa baRaaye ejRaaye qanon hasteem	ما این جا برای اجرای قانون هستیم.

7

PART 7: REAR OPERATIONS			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
7-1	We will receive the EPWs from the combat units.	maa aseeRaane jangee Raa az qat'a haaye jangee jam' meekuneem	ما اسیران جنگی را از قطعه های جنگی جمع میکنیم.
7-2	We have to evacuate the EPWs from the battle zone.	maa baayad aseeRaan jangee Raa az mantaaqajang KhaaRij besaazeem	ما باید اسیران جنگی را از منطقه جنگ خارج بسازیم.
7-3	We will deliver the EPWs to the proper authorities.	maa aseeRaane jangee Raa ba moqaamaat monaasib tahweel meedeem	ما اسیران جنگی را به مقامات مناسب تحویل میدهیم.
7-4	We are here to enforce the law.	maa een jaa baRaaye ejRaaye qanon hasteem	ما این جا برای اجرای قانون هستیم.

7

PART 7: REAR OPERATIONS			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
7-1	We will receive the EPWs from the combat units.	maa aseeRaane jangee Raa az qat'a haaye jangee jam' meekuneem	ما اسیران جنگی را از قطعه های جنگی جمع میکنیم.
7-2	We have to evacuate the EPWs from the battle zone.	maa baayad aseeRaan jangee Raa az mantaaqajang KhaaRij besaazeem	ما باید اسیران جنگی را از منطقه جنگ خارج بسازیم.
7-3	We will deliver the EPWs to the proper authorities.	maa aseeRaane jangee Raa ba moqaamaat monaasib tahweel meedeem	ما اسیران جنگی را به مقامات مناسب تحویل میدهیم.
7-4	We are here to enforce the law.	maa een jaa baRaaye ejRaaye qanon hasteem	ما این جا برای اجرای قانون هستیم.

7

PART 7: REAR OPERATIONS			
A: Explaining Actions and Providing Clarifications			
7-1	We will receive the EPWs from the combat units.	maa aseeRaane jangee Raa az qat'a haaye jangee jam' meekuneem	ما اسیران جنگی را از قطعه های جنگی جمع میکنیم.
7-2	We have to evacuate the EPWs from the battle zone.	maa baayad aseeRaan jangee Raa az mantaaqajang KhaaRij besaazeem	ما باید اسیران جنگی را از منطقه جنگ خارج بسازیم.
7-3	We will deliver the EPWs to the proper authorities.	maa aseeRaane jangee Raa ba moqaamaat monaasib tahweel meedeem	ما اسیران جنگی را به مقامات مناسب تحویل میدهیم.
7-4	We are here to enforce the law.	maa een jaa baRaaye ejRaaye qanon hasteem	ما این جا برای اجرای قانون هستیم.

7

7-5	We are here to assist the local law enforcement if needed.	maa een jaa baRaaye komak polees haaye mahlee hasteem agaR zaRoRat bashad	ما این جا برای کمک پولیس های محلی هستیم اگر ضرورت باشد.
7-6	We will respond to any attack.	maa jawaab haR hamla Raa meedeheem	ما جواب هر حمله را میدهیم.
7-7	We are here to protect the loading zones.	maa een jaa baRaaye hafizat saaha-ye baaR kaRdan hasteem	ما این جا برای حفاظت ساحه بار کردن هستیم.
7-8	We are patrolling the road to detect and defeat threats.	maa saRak Raa az tahdeed haaye kashf shuda hifaazat meekuneem	ما سرک را از تهدیدهای کشف شده حفاظت میکنیم.
7-9	We are mapping the terrain features.	maa naqsha naaheeya haaye baRjasta Raa meesaazeem	ما نقشه ناحیه های برجسته را میسازیم.

7-5	We are here to assist the local law enforcement if needed.	maa een jaa baRaaye komak polees haaye mahlee hasteem agaR zaRoRat bashad	ما این جا برای کمک پولیس های محلی هستیم اگر ضرورت باشد.
7-6	We will respond to any attack.	maa jawaab haR hamla Raa meedeheem	ما جواب هر حمله را میدهیم.
7-7	We are here to protect the loading zones.	maa een jaa baRaaye hafizat saaha-ye baaR kaRdan hasteem	ما این جا برای حفاظت ساحه بار کردن هستیم.
7-8	We are patrolling the road to detect and defeat threats.	maa saRak Raa az tahdeed haaye kashf shuda hifaazat meekuneem	ما سرک را از تهدیدهای کشف شده حفاظت میکنیم.
7-9	We are mapping the terrain features.	maa naqsha naaheeya haaye baRjasta Raa meesaazeem	ما نقشه ناحیه های برجسته را میسازیم.

7-5	We are here to assist the local law enforcement if needed.	maa een jaa baRaaye komak polees haaye mahlee hasteem agaR zaRoRat bashad	ما این جا برای کمک پولیس های محلی هستیم اگر ضرورت باشد.
7-6	We will respond to any attack.	maa jawaab haR hamla Raa meedeheem	ما جواب هر حمله را میدهیم.
7-7	We are here to protect the loading zones.	maa een jaa baRaaye hafizat saaha-ye baaR kaRdan hasteem	ما این جا برای حفاظت ساحه بار کردن هستیم.
7-8	We are patrolling the road to detect and defeat threats.	maa saRak Raa az tahdeed haaye kashf shuda hifaazat meekuneem	ما سرک را از تهدیدهای کشف شده حفاظت میکنیم.
7-9	We are mapping the terrain features.	maa naqsha naaheeya haaye baRjasta Raa meesaazeem	ما نقشه ناحیه های برجسته را میسازیم.

7-5	We are here to assist the local law enforcement if needed.	maa een jaa baRaaye komak polees haaye mahlee hasteem agaR zaRoRat bashad	ما این جا برای کمک پولیس های محلی هستیم اگر ضرورت باشد.
7-6	We will respond to any attack.	maa jawaab haR hamla Raa meedeheem	ما جواب هر حمله را میدهیم.
7-7	We are here to protect the loading zones.	maa een jaa baRaaye hafizat saaha-ye baaR kaRdan hasteem	ما این جا برای حفاظت ساحه بار کردن هستیم.
7-8	We are patrolling the road to detect and defeat threats.	maa saRak Raa az tahdeed haaye kashf shuda hifaazat meekuneem	ما سرک را از تهدیدهای کشف شده حفاظت میکنیم.
7-9	We are mapping the terrain features.	maa naqsha naaheeya haaye baRjasta Raa meesaazeem	ما نقشه ناحیه های برجسته را میسازیم.

7-10	We will protect these pipelines.	maa paayp laayne haa Raa mohaafiza meekuneem	ما پایپ لاین ها را محافظ میکنیم.
7-11	We are providing security to this convoy.	maa baRaaye een kaaRwaan amneeyat aamaada meesaazeem	ما برای این کاروان امنیت آماده میسازیم.
B: Gathering Information			
7-12	How far away is this town?	een shahR cheqadaR dooR ast?	این شهر چقدر دور است؟
7-13	What is the name of this ridgeline?	naame aan baRaamadigee che ast?	نام آن برآمدگی چه است؟
7-14	Where are the water pipes?	nal haaye aab daR kujaa hastand?	نل های آب در کجا هستند؟

7

7-10	We will protect these pipelines.	maa paayp laayne haa Raa mohaafiza meekuneem	ما پایپ لاین ها را محافظ میکنیم.
7-11	We are providing security to this convoy.	maa baRaaye een kaaRwaan amneeyat aamaada meesaazeem	ما برای این کاروان امنیت آماده میسازیم.
B: Gathering Information			
7-12	How far away is this town?	een shahR cheqadaR dooR ast?	این شهر چقدر دور است؟
7-13	What is the name of this ridgeline?	naame aan baRaamadigee che ast?	نام آن برآمدگی چه است؟
7-14	Where are the water pipes?	nal haaye aab daR kujaa hastand?	نل های آب در کجا هستند؟

7

7-10	We will protect these pipelines.	maa paayp laayne haa Raa mohaafiza meekuneem	ما پایپ لاین ها را محافظ میکنیم.
7-11	We are providing security to this convoy.	maa baRaaye een kaaRwaan amneeyat aamaada meesaazeem	ما برای این کاروان امنیت آماده میسازیم.
B: Gathering Information			
7-12	How far away is this town?	een shahR cheqadaR dooR ast?	این شهر چقدر دور است؟
7-13	What is the name of this ridgeline?	naame aan baRaamadigee che ast?	نام آن برآمدگی چه است؟
7-14	Where are the water pipes?	nal haaye aab daR kujaa hastand?	نل های آب در کجا هستند؟

7

7-10	We will protect these pipelines.	maa paayp laayne haa Raa mohaafiza meekuneem	ما پایپ لاین ها را محافظ میکنیم.
7-11	We are providing security to this convoy.	maa baRaaye een kaaRwaan amneeyat aamaada meesaazeem	ما برای این کاروان امنیت آماده میسازیم.
B: Gathering Information			
7-12	How far away is this town?	een shahR cheqadaR dooR ast?	این شهر چقدر دور است؟
7-13	What is the name of this ridgeline?	naame aan baRaamadigee che ast?	نام آن برآمدگی چه است؟
7-14	Where are the water pipes?	nal haaye aab daR kujaa hastand?	نل های آب در کجا هستند؟

7

7-15	Is there any nuclear, biological or chemical (NBC) contamination in the area?	aayaa saahaye aalooda shuda zaRawee, hayaatee, wa kemyaawee daReen jaa ast?	آیا ساحه آلوده شده ذیروی حیاتی و کیمیای در این جا است؟
C: Giving Instructions			
7-16	The storage area is off-limits.	saaha-e zaKheeRa mamno' ast	ساحه ذخیره ممنوع است.
7-17	You must report any NBC contamination.	shumaa baayad aaloodagee haaye zaRawee, hayaatee, wa keemyaawee Raa RapouR bedeheed	شما باید آلوده گی های ذیروی، حیاتی و کیمیای را راپور بدهید.
7-18	These are secured areas.	een saahaate amneeyatee hastand	این ساحات امنیتی هستند.
7-19	This is a blocked area.	saaha mamno'a ast	ساحه ممنوعه است.

7-15	Is there any nuclear, biological or chemical (NBC) contamination in the area?	aayaa saahaye aalooda shuda zaRawee, hayaatee, wa kemyaawee daReen jaa ast?	آیا ساحه آلوده شده ذیروی حیاتی و کیمیای در این جا است؟
C: Giving Instructions			
7-16	The storage area is off-limits.	saaha-e zaKheeRa mamno' ast	ساحه ذخیره ممنوع است.
7-17	You must report any NBC contamination.	shumaa baayad aaloodagee haaye zaRawee, hayaatee, wa keemyaawee Raa RapouR bedeheed	شما باید آلوده گی های ذیروی، حیاتی و کیمیای را راپور بدهید.
7-18	These are secured areas.	een saahaate amneeyatee hastand	این ساحات امنیتی هستند.
7-19	This is a blocked area.	saaha mamno'a ast	ساحه ممنوعه است.

7-15	Is there any nuclear, biological or chemical (NBC) contamination in the area?	aayaa saahaye aalooda shuda zaRawee, hayaatee, wa kemyaawee daReen jaa ast?	آیا ساحه آلوده شده ذیروی حیاتی و کیمیای در این جا است؟
C: Giving Instructions			
7-16	The storage area is off-limits.	saaha-e zaKheeRa mamno' ast	ساحه ذخیره ممنوع است.
7-17	You must report any NBC contamination.	shumaa baayad aaloodagee haaye zaRawee, hayaatee, wa keemyaawee Raa RapouR bedeheed	شما باید آلوده گی های ذیروی، حیاتی و کیمیای را راپور بدهید.
7-18	These are secured areas.	een saahaate amneeyatee hastand	این ساحات امنیتی هستند.
7-19	This is a blocked area.	saaha mamno'a ast	ساحه ممنوعه است.

7-15	Is there any nuclear, biological or chemical (NBC) contamination in the area?	aayaa saahaye aalooda shuda zaRawee, hayaatee, wa kemyaawee daReen jaa ast?	آیا ساحه آلوده شده ذیروی حیاتی و کیمیای در این جا است؟
C: Giving Instructions			
7-16	The storage area is off-limits.	saaha-e zaKheeRa mamno' ast	ساحه ذخیره ممنوع است.
7-17	You must report any NBC contamination.	shumaa baayad aaloodagee haaye zaRawee, hayaatee, wa keemyaawee Raa RapouR bedeheed	شما باید آلوده گی های ذیروی، حیاتی و کیمیای را راپور بدهید.
7-18	These are secured areas.	een saahaate amneeyatee hastand	این ساحات امنیتی هستند.
7-19	This is a blocked area.	saaha mamno'a ast	ساحه ممنوعه است.

7-20	This area is off limit.	een saaha mamno'a ast	این ساحه ممنوعه است.
7-21	The barriers will prevent any attacks.	een hisaaR haa maan'e hamla meeshawad	این حصارها مانع حمله میشوند.
D: Giving Commands			
7-22	Leave! This is a contaminated area.	az eenjaa beRaweed! saaha aalooda shuda ast	برو! این ساحه آلوده شده است.
7-23	Stay away from the railways.	az Khate Rayl dooR baash	از خط ریل دور باش.
7-24	Stay away! This is a restricted zone.	dooR baash! een saahay mamnoo'a ast	دور باش! این ساحه ممنوعه است.
7-25	Don't move.	shoR naKho	شور نخو.
7-26	Move fast!	teyz beRo!	تیز برو!

7

7-20	This area is off limit.	een saaha mamno'a ast	این ساحه ممنوعه است.
7-21	The barriers will prevent any attacks.	een hisaaR haa maan'e hamla meeshawad	این حصارها مانع حمله میشوند.
D: Giving Commands			
7-22	Leave! This is a contaminated area.	az eenjaa beRaweed! saaha aalooda shuda ast	برو! این ساحه آلوده شده است.
7-23	Stay away from the railways.	az Khate Rayl dooR baash	از خط ریل دور باش.
7-24	Stay away! This is a restricted zone.	dooR baash! een saahay mamnoo'a ast	دور باش! این ساحه ممنوعه است.
7-25	Don't move.	shoR naKho	شور نخو.
7-26	Move fast!	teyz beRo!	تیز برو!

7

7-20	This area is off limit.	een saaha mamno'a ast	این ساحه ممنوعه است.
7-21	The barriers will prevent any attacks.	een hisaaR haa maan'e hamla meeshawad	این حصارها مانع حمله میشوند.
D: Giving Commands			
7-22	Leave! This is a contaminated area.	az eenjaa beRaweed! saaha aalooda shuda ast	برو! این ساحه آلوده شده است.
7-23	Stay away from the railways.	az Khate Rayl dooR baash	از خط ریل دور باش.
7-24	Stay away! This is a restricted zone.	dooR baash! een saahay mamnoo'a ast	دور باش! این ساحه ممنوعه است.
7-25	Don't move.	shoR naKho	شور نخو.
7-26	Move fast!	teyz beRo!	تیز برو!

7

7-20	This area is off limit.	een saaha mamno'a ast	این ساحه ممنوعه است.
7-21	The barriers will prevent any attacks.	een hisaaR haa maan'e hamla meeshawad	این حصارها مانع حمله میشوند.
D: Giving Commands			
7-22	Leave! This is a contaminated area.	az eenjaa beRaweed! saaha aalooda shuda ast	برو! این ساحه آلوده شده است.
7-23	Stay away from the railways.	az Khate Rayl dooR baash	از خط ریل دور باش.
7-24	Stay away! This is a restricted zone.	dooR baash! een saahay mamnoo'a ast	دور باش! این ساحه ممنوعه است.
7-25	Don't move.	shoR naKho	شور نخو.
7-26	Move fast!	teyz beRo!	تیز برو!

7

PART 8: GLOSSARY			
8-1	Ambush site	saayte hamla	سایت حمله
8-2	Bridge	pul	پل
8-3	Cave	ghaaR	غار
8-4	Clay	gel	گل
8-5	Desert	dasht	دشت
8-6	Downed power lines	seemhaay uftaada shuday baRq	سیمهای افتاده شده برق
8-7	Farmland	kishtaaR	کشتزار
8-8	Forest	jangal	جنگل
8-9	Grassland	chamanzaaR	چمنزار
8-10	Gravel	jaghal	جغل
8-11	Large craters	dahaanaye bozoRg	دهانه بزرگ
8-12	Logs	kundahaa	کنده ها

PART 8: GLOSSARY			
8-1	Ambush site	saayte hamla	سایت حمله
8-2	Bridge	pul	پل
8-3	Cave	ghaaR	غار
8-4	Clay	gel	گل
8-5	Desert	dasht	دشت
8-6	Downed power lines	seemhaay uftaada shuday baRq	سیمهای افتاده شده برق
8-7	Farmland	kishtaaR	کشتزار
8-8	Forest	jangal	جنگل
8-9	Grassland	chamanzaaR	چمنزار
8-10	Gravel	jaghal	جغل
8-11	Large craters	dahaanaye bozoRg	دهانه بزرگ
8-12	Logs	kundahaa	کنده ها

PART 8: GLOSSARY			
8-1	Ambush site	saayte hamla	سایت حمله
8-2	Bridge	pul	پل
8-3	Cave	ghaaR	غار
8-4	Clay	gel	گل
8-5	Desert	dasht	دشت
8-6	Downed power lines	seemhaay uftaada shuday baRq	سیمهای افتاده شده برق
8-7	Farmland	kishtaaR	کشتزار
8-8	Forest	jangal	جنگل
8-9	Grassland	chamanzaaR	چمنزار
8-10	Gravel	jaghal	جغل
8-11	Large craters	dahaanaye bozoRg	دهانه بزرگ
8-12	Logs	kundahaa	کنده ها

PART 8: GLOSSARY			
8-1	Ambush site	saayte hamla	سایت حمله
8-2	Bridge	pul	پل
8-3	Cave	ghaaR	غار
8-4	Clay	gel	گل
8-5	Desert	dasht	دشت
8-6	Downed power lines	seemhaay uftaada shuday baRq	سیمهای افتاده شده برق
8-7	Farmland	kishtaaR	کشتزار
8-8	Forest	jangal	جنگل
8-9	Grassland	chamanzaaR	چمنزار
8-10	Gravel	jaghal	جغل
8-11	Large craters	dahaanaye bozoRg	دهانه بزرگ
8-12	Logs	kundahaa	کنده ها

8-13	Marsh	muRdaab	مرداب
8-14	Minefield	meendaaR	میندار
8-15	Mines	meen	مین
8-16	Mountains	koh	کوه
8-17	Mudslides	gelReeyzee	گل ریزی
8-18	National park	paRke milee	پارک ملی
8-19	NBC (Nuclear / Biological / Chemical) contaminated area	saahaye aalooda shuda (keemyaawee, hayaatee wa zaRawee)	ساحه آلوده شده (کیمیای، حیاتی و ذیروی)
8-20	Ordnance	topeKhaana	توپ خانه
8-21	Pastures	chiRaagaa	چراگاه
8-22	Paving	qeeR	قیر
8-23	Power lines	seemhaaye baRq	سیمهای برق

8

8-13	Marsh	muRdaab	مرداب
8-14	Minefield	meendaaR	میندار
8-15	Mines	meen	مین
8-16	Mountains	koh	کوه
8-17	Mudslides	gelReeyzee	گل ریزی
8-18	National park	paRke milee	پارک ملی
8-19	NBC (Nuclear / Biological / Chemical) contaminated area	saahaye aalooda shuda (keemyaawee, hayaatee wa zaRawee)	ساحه آلوده شده (کیمیای، حیاتی و ذیروی)
8-20	Ordnance	topeKhaana	توپ خانه
8-21	Pastures	chiRaagaa	چراگاه
8-22	Paving	qeeR	قیر
8-23	Power lines	seemhaaye baRq	سیمهای برق

8

8-13	Marsh	muRdaab	مرداب
8-14	Minefield	meendaaR	میندار
8-15	Mines	meen	مین
8-16	Mountains	koh	کوه
8-17	Mudslides	gelReeyzee	گل ریزی
8-18	National park	paRke milee	پارک ملی
8-19	NBC (Nuclear / Biological / Chemical) contaminated area	saahaye aalooda shuda (keemyaawee, hayaatee wa zaRawee)	ساحه آلوده شده (کیمیای، حیاتی و ذیروی)
8-20	Ordnance	topeKhaana	توپ خانه
8-21	Pastures	chiRaagaa	چراگاه
8-22	Paving	qeeR	قیر
8-23	Power lines	seemhaaye baRq	سیمهای برق

8

8-13	Marsh	muRdaab	مرداب
8-14	Minefield	meendaaR	میندار
8-15	Mines	meen	مین
8-16	Mountains	koh	کوه
8-17	Mudslides	gelReeyzee	گل ریزی
8-18	National park	paRke milee	پارک ملی
8-19	NBC (Nuclear / Biological / Chemical) contaminated area	saahaye aalooda shuda (keemyaawee, hayaatee wa zaRawee)	ساحه آلوده شده (کیمیای، حیاتی و ذیروی)
8-20	Ordnance	topeKhaana	توپ خانه
8-21	Pastures	chiRaagaa	چراگاه
8-22	Paving	qeeR	قیر
8-23	Power lines	seemhaaye baRq	سیمهای برق

8

8-24	Protected area	saahaye mahaafiza shuda	ساحه محافظه شده
8-25	Quicksand	ReegeRawaan	ريگروان
8-26	Rock	sang	سنگ
8-27	Rocks	sanghaa	اهگنس
8-28	Sand	Reeg	ريگ
8-29	Slope	meyl	ميل
8-30	Swamp	maRdaab	بادرم
8-31	Trees	daRaKht haa	اهتخرد
8-32	Tunnel	toonah	لنوت
8-33	Underpass	saRake zeeRe pul	سرک زير پل
8-34	Vehicles	waseelaye naqleeya	وسيله نقلیه
8-35	Wires	seemhaa	اهميس

8-24	Protected area	saahaye mahaafiza shuda	ساحه محافظه شده
8-25	Quicksand	ReegeRawaan	ريگروان
8-26	Rock	sang	سنگ
8-27	Rocks	sanghaa	اهگنس
8-28	Sand	Reeg	ريگ
8-29	Slope	meyl	ميل
8-30	Swamp	maRdaab	بادرم
8-31	Trees	daRaKht haa	اهتخرد
8-32	Tunnel	toonah	لنوت
8-33	Underpass	saRake zeeRe pul	سرک زير پل
8-34	Vehicles	waseelaye naqleeya	وسيله نقلیه
8-35	Wires	seemhaa	اهميس

8-24	Protected area	saahaye mahaafiza shuda	ساحه محافظه شده
8-25	Quicksand	ReegeRawaan	ريگروان
8-26	Rock	sang	سنگ
8-27	Rocks	sanghaa	اهگنس
8-28	Sand	Reeg	ريگ
8-29	Slope	meyl	ميل
8-30	Swamp	maRdaab	بادرم
8-31	Trees	daRaKht haa	اهتخرد
8-32	Tunnel	toonah	لنوت
8-33	Underpass	saRake zeeRe pul	سرک زير پل
8-34	Vehicles	waseelaye naqleeya	وسيله نقلیه
8-35	Wires	seemhaa	اهميس

8-24	Protected area	saahaye mahaafiza shuda	ساحه محافظه شده
8-25	Quicksand	ReegeRawaan	ريگروان
8-26	Rock	sang	سنگ
8-27	Rocks	sanghaa	اهگنس
8-28	Sand	Reeg	ريگ
8-29	Slope	meyl	ميل
8-30	Swamp	maRdaab	بادرم
8-31	Trees	daRaKht haa	اهتخرد
8-32	Tunnel	toonah	لنوت
8-33	Underpass	saRake zeeRe pul	سرک زير پل
8-34	Vehicles	waseelaye naqleeya	وسيله نقلیه
8-35	Wires	seemhaa	اهميس

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Diseases |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Diseases |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Diseases |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Diseases |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil